

INTER DIOSCORIDIS VERBA

hæc falso adscripta in quibusdam
codicibus erant.

Folio 4.a. Versu 2. με-

τὰ πὲ, Iεῖς.

οἱ δὲ ἱρις ἰλλυρικὴ, οἱ δὲ θελπί-
δη, οἱ δὲ οὐρανία, οἱ δὲ χαταίρων, οἱ
δὲ θαυμάσιος, ῥωμάϊοι ῥάδιξ μά-
ειχα, οἱ δὲ γλαδιόλα, οἱ δὲ ὁσπ-
τεῖτος, οἱ δὲ κονσικράτειξ, αἰγύ-
πτιοι νάρ.

4.b. 28. Ακορον,

οἱ δὲ χόρος ἀφροδίσιας, ῥωμάϊοι
βενέρεα, οἱ δὲ ναυπηγὰ ῥάδιξ, γάλ-
λοι πιπεράκιον.

6.b. 6. καλοῦσι,

ῥωμάϊοι ἰουῦκι ῥάδιξ, οἱ δὲ
ἰουῦκιον.

8.a. 11. καλοῦσι,

παραφῆται αἷμα ἀρεως, ὁδύ-
νης θέσαν, αἰγύπτιοι κέρερα, ῥω-
μάϊοι περπενσάμ, οἱ δὲ βάκ-
χαρ, θούσκι σούκκινον, οἱ δὲ
νάρεδον ρούσκον, γάλλοι βάκ-
χαρ.

8.a. 18. ῥίζα.

ῥοικῆται τῇ ὁσμῇ κινναμόμω·
φιλεῖ τραχέα χορεία καὶ ἀνικ-
μα. ταύτης ἡ ῥίζα, βουδεῖ ῥηγ-
μασι, σπασμασι, ἐκχέχρονι,
δυσανθία, δυσουεία· ἀγει καὶ
ἔμμελα. καὶ θηροδύκτοις χρά-
σιμος σὺν οἴνῳ πινομένη. Τὰ δὲ
φύλλα

post verbum, Iris,

ab aliquibus iris Illyrica, ab a-
liis thelpide, ab aliis vrania, à
nōnullis cathæro, aut thauma-
stos, à Romanismarica radix, à
quibusdam gladiola, ab aliis o-
pertritos, ab aliis consecratrix,
ab Ægyptiis nar appellatur.

Acorum.

aliqui chorō aphrodisias, Ro-
mani venereā, aut radicē nau-
ticā, Galli piperacium vocant.
appellant.

Romani iunci radicem, aut
iuncum.

appellant.

Magi sanguinem Martis, O-
sthenes thesan, Ægyptij cere-
ra, Latini perpensam, alij cac-
char, thethrusci succinum, alij
nardum rusticum, Galli bac-
car.

radices,

quibus odor inest cinnamo-
mo proximus: asperū siccūm-
que solum amat. Eius radix, ru-
ptis, cōuulsis, in tulsī vetere, &
spirandi difficultate, & si vrina
agrè redditur, opifera est: men-
ses ciet: contra serpentii ictus,
eā in vino bibere salutare est.

Y Folia

DIOSCORIDIS

Folia, vt quæ adstringant, illita capitis doloribus, oculorum inflammationibus, incipientibus ægyplopiis, mammis tumētibus à partu, ignibus sacris auxilian-
tur. Odor fomnum gignit. Crateus herbarius de eo ita scriptum reliquit. Afarum,

Aspalathus.

Alij sphagnon, alij phasganō, Syri diaxyton.

Crocum,

ab aliquibus castor, ab aliis cynomorphos à magis sanguis Herculis appellatur.

Helenium,

Symphyton aliqui vocant, alij persicam, alij medicam, alij orestii, alij nectarion, alij cleoniam, alij Idæa baton, aut phlommum Idæa, Latini terminaliū, aut enulam campanam, Ægyptij lenen.

minor.

Iuniperum paruum Græci arceuthida, aliqui mnesitheū, alij acalidem, Aphri zuorinspet, Ægyptij libium Romani iuniperum, Galli iupicellum vocant.

subueniunt.

Folia habet vtraq; iuniperus acria, ideóq; illita potaq; & ea, & earum succus cum vino viperarum moribus succurrūt.

Cor-

φύλλα συππικὰ ὄντα, κατεπλασ-
σόμενα, ὡφελεῖ κεφαλῆλαιγίας, ὀ-
φθαλμῶν φλεγμονὰς, καὶ ἀγύλω-
πας ἀρχυμένων, καὶ μαστὸς ἐκ τῆς
κατὰ φλεγμῶν γινομένης, καὶ ἐκ τῆς πύλα-
τος. ἔστι δὲ καὶ ὑπνοποιὸς ἢ κῆρυς.
καὶ Κρατέως ὁ ῥιζοτομικὸς εἰς
τὸ αὐτὸ. Ασπερ.

14.b. 9. ἀσπλάθος,

οἱ δὲ σφάγγον, οἱ δὲ φάσγανον,
σῦρι δὲ διαξύτον καλοῦσι.

16.a. 16. Κροκός,

οἱ δὲ κῆρυς, οἱ δὲ κυνόμορφος,
περὶ ἧται αἵμα ἡρακλέους,

17.a. 17. Ελένιον.

οἱ δὲ σύμφυτον, οἱ δὲ περ-
σικὴν, οἱ δὲ μεδικὴν, οἱ δὲ ὀ-
ρέστιον, οἱ δὲ νεκταρίον, οἱ δὲ
κλεωνίαν, οἱ δὲ βατὸν ἰδαίαν,
οἱ δὲ φλόμον ἰδαίων καλοῦσι, οἱ
δὲ λίσουλα κανθαία, ἀγύπτιοι
λένεις.

43.a 35. μετὰ λιν.

ἀρκευθίς μικρὰ, οἱ δὲ ἀρ-
κευθίδα, οἱ δὲ μνησίθεος, οἱ δὲ
ἀκαταλίδα, ἡ φερὶ ζουοεισί-
πας, ἀγύπτιοι λιβίουμ. ῥωμαῖοι
ἰουνίπερυμ, γάλλοι ἰουπικέ-
λουν.

43.b. 15. ἀμύζην.

φύλλα δὲ ἔχει δεινὰ. διδ-
καὶ κατεπλασόμενα καὶ τινό-
μενα καὶ αὐτὰ καὶ ὁ χυλὸς αὐτῶν
μετ' αἴρου, ποιεῖ ἐχθρὸν κίρκης.
ὁ δὲ

ὁ δὲ φλοιὸς καυθεὶς καὶ μετὰ ὕδατος καταχρησθείς, λέπρας ἀφίστησι. τὸ δὲ ῥιζήμα τῷ ξύλου καταποδὲν, ἀναστρεῖ.

Περὶ Ἀρκουρίδος μεγάλης. Κεφ.

ἄρκουρις μεγάλη, οἱ δὲ, κυπάριστος ἀγρία, οἱ δὲ, μισθίθεος, οἱ δὲ ἀκατέρεα, ῥωμαῖοι ἰωνίπερυν, ἔστι καὶ αὕτη γινώσκουσιν τοῖς πωλείοις, ἑμφερὲς κυπαρίσση, γινωσκόμεν ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ παραδεδωμένοις τόποις ὡς ἐπιτοπλεῖσιν. Διῶμεν δὲ ἔχει τὴν αὐτὴν τῇ περὶ ῥιζῶν.

43. b. 17. βαρύτον.

οἱ δὲ βάρυτον, οἱ δὲ βάρην, ῥωμαῖοι ἔρεβα σαβίνα.

48. a. 4. Ράμνος,

οἱ δὲ περσεφώνιον, οἱ δὲ λευκάκανθα, ῥωμαῖοι σπῖνα ἄλβα, οἱ δὲ σπῖνα κερβάις, ἀφροὶ ἀτάδιον.

48. a. 25. Ἀλίμος.

οἱ δὲ δαμασκόνιον, οἱ δὲ ἔρυμον, οἱ δὲ βρεττανική, οἱ δὲ ῥαβδόν, οἱ δὲ βασιλείον, περσεφώνιον ἔρυμου βάσις, ἑμοίως σαβίς, οἱ δὲ ὀσπεῖδος διάδημα, οἱ δὲ ἡλυσεφανος, οἱ δὲ ἱερὸς καμλός, Πυθαγόρεως ἀνθώρορος, ἀγρόπιοι ἀσπινθί, οἱ δὲ ἄσπην, οἱ δὲ ἀσταλουεὶ, οἱ δὲ ἀσπειφὴ, ῥωμαῖοι ἀλβούκιον, οἱ δὲ ἀμπελούκιον.

51. a.

Cortex præterea crematus, & ex aqua inunctus, lepras pellit. cauenda tamen ligni ramēta. hausta enim letalia sunt.

Iuniperus magna. Cap.

Iuniperus magna, quam alij sylvestrem cupressum appellant, alij mnesitheum, alij acateram, Romani iuniperum, vulgò cognita est, cupressio asimilis: asperis maritimisque locis plerunque nascitur, eadem quas supradicta vires habens.

Sabina

aliis baryton, aliis baron, Latinis herba Sabina appellatur.

Rhamnus,

Sunt qui persephonion, qui leucacantham. Latini spinam albam, alij spinam cerualem, Aphri atadim.

Halimus.

alij damafonium vocant, alii erymon, alii britannicam, alii rhabdion, alii basilion, magi Mercurii basin aut osiridis diadema, alii elystephanon, aut sacrum caulem, Pythagoras anthenoros, Egyptii asontiri, alii asphen, alii ascaluri, alii asariphen. Latini albucium aut ampeluciam.

Y ii Rosa

DIOSCORIDIS

Rofa

Latini rofa.

Lygos.

aliqui agynon, alii lygon vocant, alii amictomianon, alii tridactylon, magi femnon, alii hæmaideos. Egyptii fum, Romani salicem marinam, alii piper agreste, alii lecrificum.

stomachi.

Eorum venter sale conditus, & in umbra ficcatus, cōtra eximias vacuationes medicamentorū, trium drachmarū pōdere, præfenti est auxilio: quādoquidē protinus deiectiones cohibet. Teri autem debet in farinam, & aqua subactus dari.

Milium.

Latinis milium.

panicum

Latinis panicum.

Lolium

Latinis lolium.

Foenigræci

alii carpon, alii buceron, alii ægoceron, alii ceratidē, Latini foenumgræcum appellant, Egyptii itasin.

Linum.

Aliqui linocalamum vocant, alii annon, alii linon agrion, Romani linum, Poeni zera-phoēs.

51.a. 22. Ρόδον,

ῥωμαῖοι ῥόσα.

54.a. 17. λύγος,

οἱ δὲ ἄγκυρον, οἱ δὲ λύρον, οἱ δὲ ἀμικτομίανον, οἱ δὲ τριδάκτυλον, ἁεροφῆται σεμνόν, οἱ δὲ αἴμα ἰδέως. αἰγυπῖοι σούν, ῥωμαῖοι σάληξ μαίνα, οἱ δὲ πῖπρ ἀγρέςτε, οἱ δὲ λεκρίσκουμ.

78.b. 17. σωμαχίς.

οἱ δὲ κοιλία τούτων ταρχευ. θεῖται ἡ ξηρανθεῖσα ἐν σιῇ, ἐπὶ τῷς ἑσπέραις στεί τῆς ἀπὸ φαρμάκων κενωτικῆς, ὅσον γ. λαμ-βανόμεν, βοῶντι μὰ θεὸν ἀείδων. ἴσῃσι γὰρ ταρχεῖμα τὴν κένωσιν. θεῖ δὲ τείμμα πιεῖν ἡ ἰουῶ μετὰ ὕδατος ἡ διδάνα.

101.a. 7. Κέγχρος,

ῥωμαῖοι μιλίμ.

101.a. 15. ἔλυμος

ῥωμαῖοι πανικούμ.

101.b. 4. Αἰεξ,

ῥωμαῖοι λόλιουμ.

102.a. 21. Τῆλιν.

οἱ δὲ πῆλως καρπὲς, οἱ δὲ βοῦ-κερας, οἱ δὲ ἀρόκεως, οἱ δὲ κα-ερίπς, οἱ δὲ λωτόν, ῥωμαῖοι φαίνουμ, χεάκουμ, αἰγυπῖοι ἰ-τασιν.

102.b. 10. Λήγον.

οἱ δὲ λινοκαλαμὸς, οἱ δὲ ἀν-γον, οἱ δὲ λήγον ἀγρεον, ῥωμαῖοι λι-νομυροῦμ, οἱ δὲ λήνυμ ἀγρέςτεμ, ἀφροζέεσφοῖς.

lens

104.b.

NOTHA.

104. b. η. φικός,
ῥωμαῖοι λέντεμ, οἱ δὲ κρη-
ταῖοι.

105. b. 2. Ορεβός,
ῥωμαῖοι ὀρεβουμ.

106. a. 8. ἡμερος,
ῥωμαῖοι λούπνουμ, ἀγύπτιοι
βερχού.

106. b. 9. ἀγριός,
ὅν ῥωμαῖοι λούπνουμ ἀγρίεσσι
καλοῦσιν,

106. b. 13. Γογγύλης.
οἱ δὲ γογγυλίδα, οἱ δὲ γολγύ-
στον, ῥωμαῖοι ράπα.

107. b. 23. Ρατανίς,
οἱ δὲ πολυίδης ἑρυγγίου, ῥω-
μαῖοι ράδιξ γοσράς, ἀφροῖ θορ-
πάθ.

ἐν τῷ ἄλλῳ.
οἱ δὲ ράφανον ὀρενλῶ, οἱ δὲ
ἄπιον, οἱ δὲ ἰσάδα, οἱ δὲ χαμα-
βάλανον ἀγρίαν, οἱ δὲ λινόζω-
σιν, ῥωμαῖοι ράδιξ σκληρῆς, ἀ-
φροῖ θορφαθπαδί, κλωνία δύο
ἢ τεῖα γορνάδι ἔχει, λεπτά, ἐρυ-
θρά· σύλλα πηγυρῶ ἀγρίῳ ἑοι-
κότα, ἐπιμικέστερα μὲν τοῖ καὶ
σενότερα· καὶ πὸς μικροῦ· ῥί-
ζα πονδύρα παρὰ πηλίσια, ερογ-
γυλοτέρα, καὶ παρὰ τὸ τὸ ἄπιον
ῥήμα μετ' ὅπου, φλοῖδον ἔχουσα
λευκόν· ταύτης τὸ μὲν αἰσθῆν
μέρος τῆς ῥίζης λεπτέρ, δι' ἐ-
μέτων ἀγρίοι γογγύλ καὶ φλέγ-
μα· τὰ δὲ παρὰ τῇ ῥίζῃ κί-
τω

lens
Latini lentem, aut lenticulā
vocat.

Eruum
Latini eruum vocant
lupinus,
Romani lupinum, Ægyptii
brechon vocant.

Lupini,
quem Latini lupinum agre-
stem appellant,

Rapum
alii gongylida, alii golgosiū,
Romani rapum vocant.

Radix,
quidam polyides eryngium,
Latini radicem nostratē, A-
phri thorpath appellant.

In alio codice.
Quidam raphanon monta-
nam, alii apion, alii ischadem,
nonnulli chama balanon agre-
stem, quidam linozostin, La-
tini radicem sylvestrem, Aphri
torphathadi, ramulos tenues,
iunceos, duos siue tres spar-
git, rubentes: foliis rutæ syl-
vestris, oblongioribus, & an-
gustioribus: semine paruo: ra-
dice albuci, rotundiore, tur-
binatiore, pyri figura, can-
dido cortice. Ea lacteo suc-
co madet. Pars radicis supe-
rior vomitione bilis pituitam-
que extrahit, inferior per alutū,

Y iii tota

DIOSCORIDIS

tota fusq; deque purgationes
mouet. Quod si tibi in animo
est succum extrahere, radix tu-
sa in fictili mergitur, & qui su-
pernatat fuccus prima eximi-
tur. Is Iesquiobolo potus, vtra-
que parte purgat.

rhaphani

quam Latini armoracium
vocat.

Lampfana.

Latini napiū, Ægyptiū euth-
mæ vocant.

Blitum

Ægyptiū echlotoripam ap-
pellant, alii riplam, Romani
blitum, Daci bles.

MALVA,

hortensis, Latini maluā hor-
tensem, Pythagoras anthemā
vocauit, Zorastres diadefma,

Ægyptiū chocortē, magi lie-
nem capræ, aut muris vrinam.

vocat

Latini atriplicem, Ægyptiū
ochi vocant.

Satiua,

alii cramben cepeam, Lati-
ni bralsica.

bralsica,

Latini bralsicam rusticam
vocat.

Beta,

magna, Latini betam filua-
ticam

τω καθαίρει, ὅλη δὲ ληφθεῖσαι,
ἀμφιτέρας τὰς καθαίρεις κι-
νῆι· ὅπισθεν δὲ βουλῆθεῖς, κόψας
τὰς ρίζας καὶ λαβὼν εἰς κρητῆ-
ρα ὕδατος, τὰς πρὸς τὸν ἐπι-
σάμνον ὅπτην, πρὸς ἀνέλκων ξυ-
νε. τοῦτε τεία ἡμῶ βόλια πιδέν-
τα αἴω καὶ καθαίρει.

107.b. 22. ἀγρία,

ἢ ῥωμαῖοι ἀρμωσάκων καλ-
λοῦσι,

108.b. 18. Λαμψάνη,

ῥωμαῖοι νάπουμ, αἰγύπτιοι
εὐθμοί.

108.b. 23. βελήγον,

αἰγύπτιοι ἐχλωπειπάρ, οἱ δὲ
ῥιπλάμ, ῥωμαῖοι βελίτουμ, δακοὶ
βλῆς.

108.b. 27. Μαλάρι,

κηπευτὴ, ῥωμαῖοι μάλα ὀρ-
τένσις, Πυθαγόρας ἀνθέμα, Ζω-
ροάστρης διάδεσμα, αἰγύπτιοι χα-
κορτύλ, αεροφῆτι αἰγὸς σπλῦλ,
οἱ δὲ οὐρα μῦος.

109.a. 24. γον.

ῥωμαῖοι ἀτείπλικαν, αἰγύπτιοι
ὠχῆ.

109.a. 34. ἡμέρες,

οἱ δὲ κράμβη κηπέα, ῥωμαῖοι
βεράσκη.

110.a. ἀγρία,

ῥωμαῖοι βεράσκη, ῥόνισκη.

110.b. 7. Τεύτλον,

μίγα, ῥωμαῖοι βέτα σιλβα-
τικῆ.

πικρ.

ticam vocant.

III. a. 23. ἀγρίον,

fylueftris

λερωδὴν ἀείζωον ἄγριον, οἱ δὲ
πικρῶν, ῥωμαῖοι ἐλλέκεραμ,
οἱ δὲ πορτυλάκαμ, ἄφροὶ μοί-
μοιμ, δακοὶ λάξ, αἰγύπτιοι μο-
χιοπίμ.

quam aliqui aizoon fylue-
stre vocant, alij telephium, La-
tini illecebram, aliqui portula-
cam, Aphri mœmœm, Daci
lax, Ægyptij mochmutim.

III. b. 3. καλὴ θα,

ragus,

οἱ δὲ μύον χαλοῦσι.

nonnulli myon vocant.

III. a. 2. Ἀρνόγλωσσον,

plantago.

οἱ δὲ ἄρνειον, οἱ δὲ περθεά-
τειον, οἱ δὲ κυνόγλωσσον, οἱ δὲ
ἐπτάπλευρον, οἱ δὲ πολυγύ-
ρον, περθεῖται εὐρεχνημόνος,
αἰγύπτιοι ἀσόνθ, ῥωμαῖοι πλαν-
τάρω μίνωρ, παρθηλοδάκτιον,
ἰσπανοὶ θησαρικῆμ, ἄφροὶ ἀ-
πικρῶν.

alij arnion vocant, alii pro-
bation, alii cynoglosson, alii
heptapleuron, alii polyneu-
ron, Magi eurechnemona, Æ-
gyptii afont, Romani plan-
taginem Hispani thesaricam.
Pœni atircon.

III. b. 35. διαφο-

vtantur.

εῦσση.

Οἱ δὲ σύροι τὸν τοῦτου ζω-
μὸν καὶ τῆς χαλαμίνθης σὺν μέ-
λιτι. Φασὶ τὸν πρῶτον δευτέ-
ραν· διδωδὴν δευτέρα τε-
τάρτη καὶ παρασκευῇ, τοῦτο ὡς
μυστηρίον τι δεῖχον. ἔστι γὰρ ἀληθί-
να τὸν καὶ διὰ πείρας.

Syrius plantaginis, & cala-
minthe, cum melle produnt iis
mederi, quos vires defecerunt,
datum die secunda, & quarta,
& parafceue, id est, Veneris
die. Hoc autem velut arcanum
accipito, quod veraci experiē-
tia compertum est.

III. a. 2. ὕδασιν.

aquis.

οἱ δὲ ἀγαλλις ἐνυδρος, οἱ δὲ
ῥῖνος ἁρωματικῇ, οἱ δὲ δάρλυ-
ον, οἱ δὲ λαουβέρδε.

aliqui aquatilem anagallida,
alii schinon aromaticā, alii da-
ren ion, alii lauerde.

III. a. 18. ἄγριον,

fyluestre

οἱ δὲ ἀφροδίτης στέφανον,
ῥωμαῖοι εὐστεράλις, οἱ δὲ ἔρβα
βενέρεα.

alij Veneris coronam, Lati-
ni eufteralem aut herbam ve-
neream.

III. b.

Y iiii Coro.

DIOSCORIDIS

coronocopus

Aliquibus ammonos, aliis
astrion, pœnis atirsite, Roma-
nis catiatrix, aliis stilago, aliis
sanguinaria dicitur.

Sonchus

Sonchon asperum aliqui ci-
choriū vocant. Romani cicer-
bitam asperam, Aphri gathuo-
nem. Eius autem

Seris

Alii pierida appellāt, Ægyptii
agon, Romani intubū agrestē.

fatiuæ

Latini lactucam, Ægyptii
embrosi vocant.

Lactuca

Magi sanguinem Titani, Zo-
roastres pherumbrū, Romani
lactucam syluestrem appellāt.
lepidion

Romani bifacutum, Ægyptii
dorifatrum, Syri adorium, A-
phri tiriſta appellant.

Scandyx,

Romani herbam scanariam,
aut aculam nominant.

daucum

Alii caucum, Alii myitin,
Democritus brion, Romani
pedem gallinaceum, aut pedē
pulli, Ægyptii fefelin vocant.

Eruca.

Romani Erucam vocant, Æ-
gyptii ethrerice, Pœni asuric.

Oro-

115. b. 35. κορωνόπου,

οἱ δὲ ἀμμόνος, οἱ δὲ ἀστρίον,
ἀφροὶ ἀπὸ σίπλη, ῥωμαῖοι κακία-
πεικίμ, οἱ δὲ σιλάγω, οἱ δὲ παγ-
γινάειμ.

114. a. 8. Σύνχου.

Τεαχὺς, οἱ δὲ κηχώειον, ῥω-
μαῖοι κουκούριτα ἀσπερα, ἀφροὶ
γαθουόνημ. τούτου δὲ

114. a. 32. Σείεις.

οἱ δὲ περίδα, αἰγύπτιοι ἄγον,
ῥωμαῖοι ἡπλεκίμ ἀγρέστημ.

116. a. 5. ἡμερες,

ῥωμαῖοι λακτούχα, αἰγύπτιοι
ἐμβροσί.

116. a. 23. Ἰρίδαξ

ὡς περὶ φῆται αἶμα πτάη, ζω-
εσάτης φέρεμβρες, ῥωμαῖοι λα-
κτούχα σιλέστρις χαλοῦσση,

116. b. 14. λεπίδιον

ῥωμαῖοι βισακούτουμ, αἰγύ-
πτιοι δορυσταρὺν, σῦρι ἀδορεινὸν,
ἀφροὶ πεικτιά.

116. b. 26. Σκανάδης.

ῥωμαῖοι ἔρβα σκανάεια, οἱ δὲ
ἀκουκλάμ.

116. b. 32. ἄγειον,

οἱ δὲ καῦκον, οἱ δὲ κνίπτις, δη-
μόκριτος βείον, ῥωμαῖοι πέδεμ
γαλινάκουμ, οἱ δὲ πέδεμ πύλλ-
λι, αἰγύπτιοι σέσσηλις,

117. a. 7. Εὐζωμον,

ῥωμαῖοι δὲ ἐρεῦχαμ, αἰγύπτιοι
ἐθρεκικλῶ, ἀφροὶ ἀσσυείκ.

117. b.

117.b.16. Ορεβάχην.

οἱ δὲ κυνομόριον, οἱ δὲ λέον-
τα, κύπριον δὲ θυρσίνην καλοῦ-
σιν, ὁ κοινῶς λύκος ὀνομάζε-
ται.

Orobanche.

Alij cynomorion appellant,
à similitudine canini genitalis,
alij leonem, Cyprij thyrsinen,
communiter lycan.

118.b.33. κεφαλωτὸν,
ῥωμαῖοι πόρρου.

Porrum,
Latinis porrum.

119.b.9. Κρόμμυον,
οἱ δὲ πολυειδὲς, περὶ τῆς καλα-
βωτῆς, ῥωμαῖοι κέπμη.

Cepa.
Crōmyō aliq polyidos vocāt,
magi calabotim, Romani cepā
Allium.

121.a.15. Σώβοσκον,
οἱ δὲ γόβοσκον, οἱ δὲ ἐλαφόβο-
σκον, ῥωμαῖοι ἀλλίου.

Alij goboseon, alij elapho-
boscon, Latini allium vocant.

120.b.31. νάπυ.

Vocant.

ῥωμαῖοι σινάπε.

Latini sinapi.

121.b.4. Καρδάμω.

Nasturtium.

οἱ δὲ κυνοκάρδαμον, οἱ δὲ ἰβη-
ρισ, οἱ δὲ καρδαμινάκη, ἀγύ-
πτιοι σέμβ, ῥωμαῖοι ναστέριον.

Aliis cynocardamō, aliis ibe-
ris, aliis cardaminaca, ægyptiis
semeth, Romanis nasturtiū di-
ci.

121.b.29. Θλάσπι,

Thlaspi,

οἱ δὲ θλασπίδιον, οἱ δὲ σίνηπι
πέρσικον, οἱ δὲ σίνηπι ἄγειον, οἱ δὲ
μυτίπην, οἱ δὲ μυτόπτερον, οἱ δὲ
δαπμοφῶν, οἱ δὲ βίτρον, ἀγύπτιοι
σουτέμψον, ῥωμαῖοι σκανδά-
κην, οἱ δὲ κάψελλα, οἱ δὲ πέδεμ
γαλλινάκειον.

Aliqui thlaspidion, alij sinapi
persicū, alij myiten, alij sylue-
stre sinapi, alij dasmophon, alij
myopterō, alij bitrō, Ægyptij
fuitempsum, Romani scādula-
tium, alij capsellam, aut pedem
gallinaceum vocant.

122.a.31. ΕΡΥΣΙΜΟΝ,

Erysimon,

οἱ δὲ χαμαίπλιον, περὶ τῆς
ἡρακλέους ἀλφίτης, ἀγύπτιοι ἐρυ-
θμιον, ῥωμαῖοι ἐρίονεμ.

Aliqui chamepliō, Magi Her-
culis alphita, Ægyptij eryth-
mon, Latini irionem vocant.

124.b.4. Στρώθιον,

Struthium,

οἱ δὲ κέρδον, οἱ δὲ κάθαρισ, οἱ δὲ
σφαθοκάρμηλος, οἱ δὲ χαμαίρρυτον
περὶ τῆς

Ab aliquibus cordō ab aliis
catharhis, ab aliis struthocame-
lus, à quibusdam chamerriton,
à magis

DIOSCORIDIS

à magis callirhyton, ab Ægyptiis œno, à Pœnis syris, à Latinis lanaria herba aut radícula appellatur.

Ciclaminus.

A quibusdâ cissanthemō, ab aliis cisso phylō, ab aliis chelonion, ab aliis ichthyotherō, ab aliis silene, à Zoroastre triūphalites, ab Osthane aspho. à magis miaspho, Ægyptiis thescē, à Romanis rapū terræ, aut terræ vmbilicus, ab aliis arcar vocat.

Purgat.

Dracunculus.

Draguntium magnum aliqui aron, alii ifaron, alii iaron, alii hieracium, alii hiaron, alii armigrion, alii ciperida vocant: in vmbrosis sepibus gignitur. Caulem habet rectum, læuem, duūm cubitorum, baculi crassitudine, vericoloribus draconum maculis, purpurei tamen euincentibus: folia rumicis, inflexa: fructum fummo caule facit, racemosum coloris primum cineracei, mox per maturitatem in crocum, & purpuram vergentis: radicem prægrandem, rotundam, candidam, cortice renui vestitam. Colligitur, & dum maturescit, succus exprimitur, siccatūque in vmbra.

Radix

περὶ χαλκίρυτον, ῥωμαιοὶ ῥάδιξ ἀνδρεία, οἱ δὲ ἐρκαλάρια, αἰγυπτιοὶ οἰνώ. ἀφοὶ συεῖς.

124. b. 27. κυκλάμινος.

οἱ δὲ κυσάνθημον, οἱ δὲ κυσσόφυλλον, οἱ δὲ χελώνιον, οἱ δὲ ἰχθυόθηρον, οἱ δὲ χελών, οἱ δὲ ζωεσάρις ἢ τεμφολίτης, ὁσθάνης ἀσφῶ, περὶ μιάσφῳ, αἰγυπτιοὶ θέσκε, ῥωμαιοὶ ῥάπυμα τέρρα, οἱ δὲ οὐμβιλίκουμ τέρρα, οἱ δὲ ἀρχαί.

126. a. 5. ποδείσα.

Περὶ δρακοντίας μεγάλης.

Δρακοντία μεγάλη, οἱ δὲ ἄρον, οἱ δὲ ἰσάρον, οἱ δὲ ἰαρόν, οἱ δὲ ἰσάκος, οἱ δὲ βίαρον, οἱ δὲ ἀρμιάριον, οἱ δὲ κύπερις, ῥωμαιοὶ λαρυμύμ, οἱ δὲ μαυριαριάμ, οἱ δὲ σιγινιάλιος φύει ἐν συκείῃς παειφραμοῖς. καυλὸν δὲ ἔχει λεῖον, ὀρθὸν ὡς διπληρῶν, καὶ παχυὸν ὡς βρακτηρίαν, πικρὸν καὶ χροῖον ὡς ἐοικέναι δράκοντι, καὶ παλεονάζει ἐν τοῖς διαπορφύροις σπύλοις. φύλλα δὲ ὡς λαπαθῶν, δὴ ἀντεμπακίον καὶ ἀκαρπύον δὲ ποιεῖ ἐπ' ἄκρῃ καὶ βόσχοι δὴ, ἀποδοῖ δὲ τὸ χρομαίον τὸ πρῶτον, ἐν δὲ τῷ πεπαισθῆναι χροαίον καὶ φοινικῶν. ῥίζαν ἐνυμεμένην, σφοδρῶς, λευκὴν, φαιὸν ἔχουσαν πλόν. συνιέει δὲ καὶ χυλίζει δὲ τὰν ἀρχαίαν, καὶ ἐννομενὴν ἐν σκίῳ.

ἢ δὲ

ἡ δὲ ῥίζα ὀρύσσεται πυρραμνῶ,
 καὶ παλινθεῖται καὶ τεύκεται, καὶ
 ἐνέρεται μὲν ἰμεντῇ, ξηραίνεται δὲ
 ἐν σκιά. θερμαντικὴ δὲ ὅση μὲν
 συσφράματος· ποιεῖ δὲ ὅππῃ τε καὶ
 ἐφ' ὅτῃ μὲν ἰσχυρὸς ἀκλειρομύκη,
 πρὸς ὀρθοπνοίας, ῥήματα, πα-
 σματα, βήχας, καὶ τῶν ῥέων· πε-
 σsa δὲ μετὰ οἴνου, καὶ ὅππῃ συν-
 σταν ὀρμάς κινεῖ· καὶ θάρεται δὲ σὺν
 μέλιτι λεανθεῖσαι ἢ ὀπωλινθεῖ-
 σαι τὰ κακοήθη τῶν ἐλκῶν, καὶ φαι-
 γε δαυνικῶ· καὶ μετὰ λευκῆς ἀμ-
 πέλους μάστιγος· καὶ κολλύρια δὲ
 ἐξ αὐτῆς σὺν μέλιτι, πρὸς σφ-
 ειγῶν ἀνασφάλεται καὶ ἐμ-
 βρύων κομιδῶν· ποιεῖ δὲ καὶ πρὸς
 ἀλγῶν σὺν μέλιτι κατὰ χεῖρας.
 σα. πολύποδας δὲ, καὶ καρμινώ-
 ματα διαπαντῶς. ποιεῖ δὲ ὁ χυλὸς
 αὐτῆς καὶ εἰς ὀφθαλμικά, πρὸς
 νεφελία, λευκώματα, ἀχλὺν· ἢ
 δ' ὅσην τῆς ῥίζης καὶ τῆς πύας ἢ
 ἄρπιν συνζημιμένον, φθονεῖον ἐστίν.
 καὶ τὸ καρπὸν κ'. κόκκοι πεδύν-
 τες μετ' ὀξύκρατου. ἐννοεῖ δὲ τῶν
 χυλῶν τῶν τοῦτου, καὶ τοῦ ἀπλ-
 ρουῦτος ἐκχυμώσων μετὰ ἑ-
 λκῶν. τὰ φύλλα δ' ὡς σφοντα-
 ποῖς νεοτρώτοις ὑπέθεσαν· ἐμ-
 μύα δὲ ἐν οἴνῳ καὶ ταῖς χυμ-
 οῖς ἐχρῆσι. φασὶ δὲ καὶ τοῦ δια-
 τείλαντος αὐτὰ ταῖς χερσὶν ἢ ὅ
 ῥίζαν ἀναερωῦναι, ὑπὸ ἐχέως
 μὴ δακνέσθαι.

127.2.

Radix quoque mēsisibus effo-
 ditur, elotāque particulatim
 conciditur, & funiculo trans-
 fixa siccatur in ymbra. Cum
 diluta potione, crudam, co-
 ctāve, cum melle delingi pro-
 dest, contra orthopnoēas, ru-
 pta, conuulsa, tussim, & destil-
 lationes: poto cum vino ve-
 nerem stimulat: vlcera quæ ca-
 coēthe vocantur atque pha-
 gedanica, expurgat, præfer-
 tim cum vitæ alba: ex ea &
 melle collyria ad fistulas, &
 partus euocādos componun-
 tur: ad vitiligines cum melle,
 efficaciter illinitur: polypos
 & carcinomata absumit. Suc-
 cus ad oculorum medicamen-
 ta, item contra nubeculas, effu-
 ctum præbet: herbæ radicif-
 que odor, teneros conceptus
 abortu vitiat: item si trīginta
 grana eius in posca bibantur.
 Sunt qui eius succum cum o-
 leo aurium doloribus infude-
 re: quinetiam folia, vitpote,
 quæ adstringāt vulneribus re-
 gentibus imposituere, & cocta
 in vino pernionibus. Qui
 folia manibus affricuerit,
 aut radicem exemerit,
 posse à vipera feri-
 ri inficiantur.

Vocitatum

DIOSCORIDIS

Vocitatum,

Aliqui alimon, alij thymon,
alij dracontiam, Cyprij colo-
cation dicunt.

127. a. 3. λέψα,
οἱ μὲν ἄλιμον οἱ δὲ θυμόν, οἱ
δὲ δρακοντίαν, ὁ οἱ κύπριοι καὶ
κολοκάσιον λέγουσι.

Regia,
Alij narthecion, Romani al-
bucum vocant.

127. a. 31. Ασφόδελος,
οἱ δὲ νάρθηκion, ῥωμαῖοι ἀλ-
βούκιον.

Purgant,

128. a. 6. κοιλίαν.

Floret mēsisibus albucum.
Quare æquinoctio verno, an-
tequā semen adoleuerit, deme-
tēdum. Radicem aiunt potam,
Veneris cupiditatem inhibere,
quod herbarius Crateuas asse-
uerat: addiditque sanare poda-
græ dolores, si drachmæ pon-
dere bibatur.

128. a. 6. κοιλίαν.
Ἀνθεῖ δὲ ἐν πυραυνοῖς. καὶ ὅ
τ' λευκὸν ἀσφόδελον τέμνει καὶ
τ' ἰσχυρίαν ἐν ἑαλεί, πρὸς τὸν
καρπὸν ἀντιδιδῶναι. τὴν δὲ ρίζαν
πνομώδην, ἀνορέκτους φασὶ πικρὴν
πρὸς ἀσφοδίσιον, καὶ κρατύνει ὅ
ριζοτομικὸς τὰ αὐτὰ εἴπη. καὶ ὅτι
δρακύνει ἢ ρίζα πνομένη μετ' οἶνον
δραχμὴν μίαν πειράσας δηρῶμα-
τα.

Neruos tentant.

128. b. 11. νευρώδης.
ἐφ' ὅς τις δὲ συν ἀλφίτοις καὶ σί-
απ χιρρίω πρὸς τρεῖς, οἰδίμα-
τα καὶ φύματα συντόμως ἐκπι-
σκεῖ καὶ διαρρύνεται.

Cocti cū polenta, & ex suil-
lo adipe impofiti, tumores ac
tubercula velocissimè ad sup-
purationē perducūt ac rūpūt.

Capparis,

129. b. 16. Καππαρίς,

Aliq cynosbaton, alij capriā,
alij corui malū, alii ophiosco-
rodon, alii phylostrophylō, q-
dam thalliam, aut petrēam, alij
olophytō, alii ioniten, nōnulli
oligochloron, aut aconitō, aut
hippomanes, alii trichomanes,
magi potera, alii pētheron, aut
cor lupi, alii alofchorodū, alii
crinon, alii thlaspin, Romani
perficon sinapi, aut inturim, A-
phri herbæathon.

Οἱ δὲ κυνόσβατος, οἱ δὲ κα-
πρία, οἱ δὲ κόρακος μύλον, οἱ δὲ
οφίοσκορον, οἱ δὲ φυλοστέφυλον,
οἱ δὲ θαλλίαν, οἱ δὲ πετρίαν, οἱ
δὲ ὀλόφυτον, οἱ δὲ ἰωνίτιον, οἱ δὲ
ὀλιγόχλωρον, οἱ δὲ ἀκόνιτιον, οἱ δὲ
ἵππομανές, οἱ δὲ τριχόμανές, πρὸς
ὅῃται ποτέρα, οἱ δὲ πύτερον, οἱ
δὲ καρδία λυκοῦ, οἱ δὲ ἀλοσκόρο-
δον, οἱ δὲ κρίνον, οἱ δὲ θλάσπιν, ῥω-
μαῖοι σίναπιν περσικὴν, οἱ δὲ ἐν ἑ-
ρῆς, ἀφροὶ ἐρεβιακὴν δούμ.

Anemone.

131. a

131. α. 8. Ανεμώνη,

οἱ δὲ ἀγρίαν, οἱ δὲ μέλαιναν
καλῶσι καὶ ἀνεμώνη ἡ φοινικὴ, οἱ
δὲ ἡνέμιον, οἱ δὲ μικάνειον, οἱ δὲ
τραγόκερος, οἱ δὲ γῆς παλιν, οἱ
δὲ βαρβύλη. ὁ δὲ ὄνιος βερύλιος. ὁ
μοῖως ὄνιος καὶ ὀνιος, πυθαγό-
ρας ἀδρακτυλὶς, περφεῖται κνί-
κος ἀγρία, ῥαμαῖοι ὄρεσι τωμί-
καμ, ἀφροὶ χυφφοῖς.

132. α. 5. Αργεμώνη,

οἱ δὲ οἰνώνη, οἱ δὲ ἀνθεμὶς,
οἱ δὲ ὁμόνια, οἱ δὲ ἄνθος πε-
δινόν, ῥωμαῖοι λοβογία, οἱ δὲ κορ-
φοδίσις, οἱ δὲ περγαλία. γάλ-
λοι κόρνα.

132. α. 15. χαταπλάκωμα.

Κρατέας ὁ ῥιζοτομικὸς εἰς τὸ
αὐτὸ, ἀργεμώνη, αὐτὴ ἡ βοτάνη
κοπεῖται μὲν ὀξυγνίν, χρεῖά της
διαλύει. ποιεῖ καὶ πρὸς ἀλφύς, μὲν
νίβη καὶ πείν ἀπύρε ξηρὰ κοπεῖ-
ται καὶ σπειδεῖται ἐν βαλανείῳ δὲ
τὸν χρωμένον θραπέει πρὸς ξηρο-
βίβησεντας. ποιεῖ καὶ πρὸς ἰσθμῶν.

Πρὶ ἐτέρως ἀργεμώνης.

Αργεμώνη ἑτέρα οἱ ἀρτεμώνη, οἱ
δὲ ἀρτελῶ, οἱ δὲ, σαρκοκόλλα,
ῥωμαῖοι ἀρτεμόνιαμ, καὶ αὐτὴ πα-
ρέοικε ῥ' ἀγρία μύκωνι τοῖς φύλ-
λοις. Διώαιον δὲ ἐχέει αὐτὴ χλω-
ρὰ βίβομό λείαν καὶ ἐπιθεμῶν
διακοπὰς θεραπεύειν. καὶ ὁφθαλ-
μῶν φλεγμαῖας παύειν, ἀρμόζει καὶ
δυσεντερικαῖς συν ὕδατι πονο-
μῶν.

Anemone.

Alii agriam, aut nigrā vocāt,
alii anemonem phoenicā, alii
enemion, nōnulli meconion,
alii tragoceros, alii terræ pari-
nem aut barbylam, Osthanes
beriliō, item ornios ceranion,
Pythagoras atractilida, magi
cnicum agriam, Aphri chuffit,
Romani orci tunicam.

Argemone.

Aliquib? œnone vocatur, aliis
anthemis, aliis homonœa, ali-
quibus flos câpestris, Romanis
concordialis, aut pergalia, aliis
liburnia, Gallis corona.

compescunt.

Ea, vt herbari? Crateuas au-
thor est, confusa cum axungia,
strumas discutit, Cribrata eius
farina cum nitro, & sulphure
ignē non experto contra vitili-
gines efficac est: eaq; sicco lin-
teo antea cōstrietas, in balneis
sanat: facit & ad scabiem.

Altera Argemone.

Altera est Argemone, quam
artemonen aliqui, alii arselam,
aut sarcocollam vocant, Ro-
mani Argemoniam. Ea foliis
sylvestri papaueri similis est.
Recens trita intercisiones im-
positu sanat: oculorum inflā-
mationes mitigat: pota cum
aqua dysentericis auxiliatur:
vulnera

DIOSCORIDIS

vulnera conglutinat : conuul-
fis, & vellicatib⁹ imposita me-
detur, inflammationibus vtilis,
contra serpentium morsus cum
vino bibitur.

Anagallis.

Anagallis purpurea, quibus-
dam aëritis aut agitis vocatur,
aliis sauritis, magis oculi sāguis
aut chelidonium, Romanis ma-
cia, Heruscis mafytipos, Gallis
sapana, Dacis cerceraphrō. A-
nagallis cōmunis, quibusdam
corchoron, aliis halicacabon,
aliis zeliour⁹, magis nyctēritis,
Ægyptiis mecii, Romanis ane-
ciaton, Aphris afirrifā.

Hedera.

Aliquib⁹ citharō, aliis cisa-
rō, aliis chryso carpos, aliis poë-
tica, aliiscorymbethra, aliis cyf-
sion, aliis dionysia, aliis ithythe-
riō, aliis persis, aliis cemos, aliis
asplenos, Romanis sylua ma-
ter, aliis hedera; Gallis sui bites.

maius.

Nōnulli pæoniam vocāt, alii
eratrā, alii aubiū, alii glauciā,
alii pādios radix, quidā philo-
medion, alii othonion, Roma-
ni fabiū, Galli thonon, Ægyptii
mothoth, Daci crustana.

extrahit.

Quinctiā radicib⁹ eius de-
coctum, mox cū melle garga-
rissatum,

μύνη, κολλητικὴ δὲ βλαυμάτων καὶ
φλεγμονῶν ἐστὶν εὐδεύς· ὡς συμ-
τως ἐπιπλεῖ μύνη. σαπισμάτων καὶ
πλημάτων ἐστὶν θεραπευτικὴ, ἀρ-
μόζι καὶ δημοδῆκταις σὺν οἴνῳ πι-
νόμενη. 132. a. ἀναγκαλλίδες.

Ἀνάγκαλλις ἡ ποικιλὴ, οἱ δὲ ἀ-
εῖται, οἱ δὲ αἰγίται, οἱ δὲ σπυρεῖ-
ται, περὶ τὴν αἷμα ὀφθαλμοῦ,
οἱ δὲ χελιδόνιον, ῥωμαῖοι μακία,
ἑτυσκαὶ μασιτίππος, γάλλοι σα-
παία, δακοὶ καρκαοφρόν, ἀνα-
γκαλλίς οἰκονή, οἱ δὲ χόρρορεν, οἱ
δὲ ἀλικακαβόν, οἱ δὲ νυκτερίται,
περὶ τὴν νυκτερίται, αἰγυπίται
μικροὶ, ῥωμαῖοι μακίατο, ἀφροῖ
ἀσπίρροι.

132. b. 9. κίσπος,

οἱ δὲ κίσαρεν, οἱ δὲ κίσαρεν,
οἱ δὲ χρυσόκαρπος, οἱ δὲ ποικι-
λὴ, οἱ δὲ κορυμβήθρα, οἱ δὲ κύσ-
σιον, οἱ δὲ διονύσιον, οἱ δὲ ἰδυθῆ-
ριν, οἱ δὲ πέριται, οἱ δὲ κῆμος, οἱ δὲ
ἄσπληνος, ῥωμαῖοι σίλβα μάτρ,
οἱ δὲ ἑδέρεα, γάλλοι στυβίτης.

132. a. 31. μέγα,

οἱ δὲ παωνία, οἱ δὲ κραταῖα, οἱ
δὲ ἀύβιος, οἱ δὲ γλαύκιος, οἱ δὲ
παίδιος ἑξία, οἱ δὲ οἰκουμένηον,
οἱ δὲ ὀθόνιον, ῥωμαῖοι φάβουμ,
γάλλοι θῶνα, αἰγυπίται μοθῶθ,
δακοὶ κρεστάνη, κροκοῖ δέται.

134. a. 16. κεφαλή,

ὁμοίως καὶ τὸ τῆς ἀφ' ἡμ-
μα σὺν μέλιτι ἀνακαταγχεῖζο-
μένηον,

μυόν, κεφαλήν καὶ αὐτίρει ἡγνά-
ως ἢ πάντα τὰ ἐκ σώματος.

134. b. 10. εὐφως.

Πρὶ Μυός ὅτων.

Μυός ὅτα, οἱ δὲ ὠόντων, οἱ δὲ
αὐτίλλων, οἱ δὲ ἀλάντων, οἱ δὲ
μυόρτορον, οἱ δὲ μυρτοσπλων,
ῥωμαῖοι μούεις ἀείκουλα, ἀ-
φροὶ λαβιδολαβὰτ. ὀνόμασαι
δὲ ἀπὸ τῆς ἔχειν μυός ὅποιος ὁ-
μοια τὰ φύλλα. ἀλάνη δὲ διὰ
τὸ σκερὺς καὶ ἀμμόδεις φι-
λεῖν τόποις. πόα ὁμοία ἐλξίνη, τα-
πεινότερα δὲ καὶ μικροφυλο-
τέρα. Δυσώμων ἔχει ἡυπκὴν,
ἀρμόζουσαν πρὸς φλεγμονὰς
ὁφθαλμῶν, καταπλαπρόν
μετὰ ἀλφίτων, καὶ πρὸς ὅτων
πένον ὁ χυλὸς αὐτῆς ἐνταζόμε-
νος. καὶ κεφαλῆου δύναιται τὰ
αὐτὰ τῇ ἐλξίνη.

134. b. 30. ἡμερες.

οἱ δὲ αὐτίον, οἱ δὲ ἔχον, πρὸς
ῥῆται ἀρρύστον, ῥωμαῖοι ῥῆταμ.

135. a. 7. ἀγρία.

οἱ δὲ ἔχον μικρά, ῥωμαῖοι ῥοῦ-
ται μινύρει, οἱ δὲ ἀγρία ἰσάτης.

135. a. 17. καταπλαπρόν.

Επιστήν τὰ φελ ἰσάτων ὅτι
αἱ ἐκδόσεις αὐτὰ τὸ ἐσφαλ-
μύον ἐχρῶσι, τό τε ἡδὲ μύκλον
ἀνδρος καὶ τὸν λεπτότερος καὶ
πολυρῆδεις κλάδους καὶ τὰ ἐξ
ἀκροῦ γλωττοειδῆ θυλάκια, ἐν
αἷς τὰ σπέρμα ἢ ἡμερες φέρει,
ἐμπερέχει

rissatum, caput cunctaque pe-
ctoris vitia purgat.

mordaci.

Auricula muris.

Myosota alii myoton, alii al-
finen, nonnulli myorthochon,
alii myrthosplenon, Latini mu-
ris auriculam vocant, Aphri la-
batholabat. nomen ideo acce-
pit, quodd musculorū aures fo-
liis imitetur. Lucos & fabulo-
sa loca amat, ideo alsine dicta
est. Ea Helxinæ similis, sed hu-
milior ac foliis minor. Vim re-
frigeratoriam habet, oculorū
inflammationibus conuenien-
ter ex polenta illinitur. Suc-
cus eius aurium dolori-
bus instillatus: in to-
tum eadem po-
test quæ exine.

Glastum.

Aliqb⁹ augiō, aliis egne, Magis
auiō, Romanis glusta aut gla-
stū dicit.

Quibusdam igne parua, Lati-
nis glastum minus, aliis sylue-
stris ifatis dicitur.

Auxiliatur.

Sed sciendum est, ne tradi-
ta errorem pariant, sativū gla-
stum, luteū florem, tenuiores,
multifidosq; ramulos proferre,
in cacumine autem folliculos
linguæ speciē representantes,
in quibus

DIOSCORIDIS

in quibus semen continetur
meláthio simile, collémque su-
pra binúm cubitorum altitudi-
nem attolli: syluestre verò ni-
griora ferre folia, caulem mi-
norem, sed crassiore: florem
purpureum, aut cæruleum, fru-
ctum cruciforme, asperum, in
quo semé, foliis exilibus quin-
que partid diuisum.

Telephium,

Aliqui syluestre semperuiuú,
alii portulacá syluestre appel-
lât, Romani illecebrá, Ægyptii
anoth, Aphri atirtopurin.

Rha.

Aliqui-rhiam, Latini rha Pó-
ticum vocant.

Gentianæ,

Aliqui centauriá radicé, alii
aloën Gallicá, alii narcem, alii
chironiô, Dardani aloitin, Ro-
mani genus aut cicédiam, alii
ciminalem vocant.

Dactylitis,

Aliis melocarpus, aliis teuxi-
nô, Latine aristolochia herba.

Inferior est.

Appellatur à quibudá ara-
risá, & melecaprum, ephestios,
lestitis, pyxionyx, Dardanion,
iontitis, Gallis theximón, Æ-
gyptiis sopherph, Siculis cha-
mamelon, Italis malum terræ,

Dacis

ἐμπερίχεται ὁ τῆς ἀνέρας με-
λαν ἐνικὸς μελανόχλωρος, ὁ καυ-
λὸς δὲ ὑπερδύπλοος, ἀλλ' ἐκ
πῶτον μόνον φέρει ὁ ἀγρία με-
λαλίβρα ταύτης τὰ φύλλα φέρει, καὶ
καυλὸν ἐλάττω καὶ παχύρρον· ἀν-
θος τὲ ἐμπερφυεὶν ἢ κυανοῦ, καὶ
καρπὸν σταυροειδῆ, βάρυν ἐν οἷς τὸ
σπέρμα φύλλα ἄριστοι μικροῖς ἀνὰ
πέντε ἴσους οἰοῖται διζυγημένον.

135. a. 18. Τηλεφίον,

οἱ δὲ ἀείρων ἀγρίων, οἱ δὲ καὶ
ταύτῃ ἀνδρογύνῃ ἀγρίαν κα-
λεῖσι, ῥωμαῖοι ἰλλέκεβραν, αἰγυ-
πτιοὶ ἀνάθ, ἀφροὶ ἀτιρτοπυρί.

136. b. 16. Ρῆα.

οἱ δὲ ῥίαν ῥωμαῖοι ῥῆ
πύρπκουμ.

137. a. 20. Γεντιανή,

οἱ δὲ κενταυρίους ῥίζα, οἱ δὲ
ἀλόν γαλλικὴν, οἱ δὲ κάρνην, οἱ δὲ
χειρώνειον, δάρδανοι ἀλοίπης, ῥω-
μαῖοι γλυσός, οἱ δὲ κικανδία, οἱ
δὲ κίμιναν.

138. a. 12. Δακτυλίτις,

οἱ δὲ μελόκαρπον, οἱ δὲ τεύξι-
νον, ῥωμαῖοι ἔρβα ἀριστολόχη.

138. b. 23. περὶ φημιδίων.

Καλεῖται δὲ αὕτη καὶ ἀερίβλητος
καὶ μελεκάπρον, καὶ ἐφίστιος, καὶ
λεστίτις καὶ πυξινόνη, καὶ δάρδανον,
καὶ ἰοντίτις, γάλλοι δὲ καυλοῦ-
σαν ἀντὶ τῆς ἐξέμενης, αἰγυπτιοὶ
δὲ σφοφό, σικελοὶ δὲ χαμαί-
μηλον, ἰταλ. ἰ τέρρα μάλα,
δακοὶ

δρακοὶ ἀνέκτον χειρὶκόν, γίνεται
εἰς τύπας ὀφθαλμοὺς καὶ θερμὰς καὶ ὀ-
μαλὰς ἢ τραχεῖς καὶ περόδεις.
ποικίλ δὲ πρὸς πυρετὸν βαρὺν ἡ-
τὸς ἀριστολογίαν ἐπὶ ἀνθρώπων καὶ
πνίσιν τὸν πυρετὸν ταῖς καὶ πνεύ-
σεται ὁ πυρετὸς τραύματα ὀπι-
πλάσσουσι ἢ ἰσχυρὰ δὲ κυπεύει-
ρον καὶ δρακοντικὸν σπέρματος καὶ
μίλιτος, τοῖς ἐν ῥητὶ καρκινώ-
μασι βοηθεῖ μετ' ἐλάνης δὲ ἢ ὑ-
είου σέαςτος ἐψηθεῖσα, εἰς συν-
χειρὶν ὡς δὲ τραπέζης καὶ κρατύας
ὁ ῥιζορρικός καὶ γαλλὸς τὸ αὐτὸ
πρὸς αὐτῆς εἰρήκεται καὶ ὅτι τοῖς
ποδαγρικοῖς ὀφελεί.

138. b. 25. Γλυκύρριζα.

οἱ δὲ πεντικῆ, οἱ δὲ γλυκύνεα-
τον, οἱ δὲ σύμφυτον, οἱ δὲ λεοντί-
κα, οἱ δὲ γλυκύφυτον, οἱ δὲ σκυ-
θίων, οἱ δὲ αἰθιόων, οἱ δὲ σκλήθρα,
οἱ δὲ λιβεύεστατον, οἱ δὲ ὁμοπόμοι-
ος, οἱ δὲ πενθαόμοιος, ῥωμαῖοι
δὲ λικὸς ῥάδιον.

139. a. 19. μαρόν.

οἱ δὲ λιμνήστον, οἱ δὲ μαρό-
νιον, οἱ δὲ πλεκτρονίαν, οἱ δὲ χει-
ρωνίαν, οἱ δὲ λιμνήστον, πρὸς πνί-
σιν ἡρακλέους, ῥωμαῖοι φέρειν,
οἱ δὲ ὑνεφερά, οἱ δὲ φελτερά.

139. b. 33. μικρόν,

οἱ δὲ λιμνήστον, οἱ δὲ ἐλλεβορί-
της, οἱ δὲ ἀμαράντον, πρὸς πνί-
σιν ἡρακλέους, ῥωμαῖοι εἰνερφί-
γιάμ, οἱ δὲ ἀμαράντον ῥάδιον,
δρακοὶ

Dacis absinthium rusticum: na-
scitur in montibus, & calidis locis,
aut campestribus, & petro-
sis. Ad grauem febrim efficax
est, si nidore subditis carboni-
bus febricitans sufficiatur, fe-
bris leuabitur: vulnera im-
posito sanat: carcinomatis narium,
cum cypero, & dracunculi fe-
mine, & melle prodest: rigo-
ribus medetur, cocta in oleo
aut adipe suillo, illitaque.

Crataeas herbarius, & Gal-
lus, eadem de hac tradiderunt,
& praterea podagricis eam
auxiliari.

Radix.

Aliqui ponticam, alii glyce-
raton, quidam symphyton, alij
leonticā, alii glycyphytō, alij
scythiō, alii adipso, alii sylithrā,
alii libyestafon, alii homœno-
mœō, alii peenthaomœon, La-
tini dulcē radicē appellauere.

Magnum,

Alii limneseon, alii maronem
alii plectroniam, alii chironiā,
alii limnestim, magi Herculis
sanguinem, Romani phieri, &
vneferam, & fel terræ.

Centaurium.

Aliqui limnesion, alii helle-
boritē, alii amarātō, magi Her-
culis sanguinē, Latini febrifu-
giam, alii aurā, multiradicem.

Z

Daci

DIOSCORIDIS

Daci tulbelam appellant.

albus,

Quibusdā chrysisceptrō, aliis
ixia, Romani card^o varin^o, Ægy
ptiis epher dicūt, aliis ephthosc
chin. niger,

Pācarpon aliqui, alii vlopho
non, alii ixiā, alii cynomazon,
alii ocimoides, alii cnidiō coc
con, alii cynoxylon, Latini car
duum nigrū, aut vermilaginē,
Ægyptiū sobel vocant.

Dipsacum.

Aliqui crocodilion vocāt, alii
chamæleonē, alii onacardion,
alii Veneris lauachrū. Romani
labrum Veneris, alii carduum
Veneris, Ægyptiū seseneor, alii
chir, alii meleta, Daci sciaram.

alba:

Aliq agriocinnarā, alii dona
citin, alii erysisceptrū vocāt, ro
mani spinam albam aut regiā,
alii cardum ramptarium.

spinam.

aliquibus acanthis, Latine spi
na dicitur.

Carduus,

aliās ferula, aliās pyracantha
nominatur, Latinis stiobilon,
Ægyptiū cnus.

Poterion,

Aliqui phryniō, aliqui acidotō.

Acanthus,

Quidam melamphyllon,
aliqui

δακοι πυλβηλδ.

140. b. 21. λευκός,

οἱ δὲ χρυσίσκηπτον, οἱ δὲ ἰξίαν,
ῥωμαῖοι κάρδου σουαρινός, αἰ
γύπτιοι ἐφεῖς, οἱ δὲ ἐφθόσχην.

141. a. 17. μέλας.

οἱ δὲ πάγκαρπον, οἱ δὲ ἔλδ
φωνον, οἱ δὲ ἰξίαν, οἱ δὲ κυνόμα
ζον, οἱ δὲ ὠκίμοειδής, οἱ δὲ κνί
διον κόκκον, οἱ δὲ κυνέξυλον, ῥω
μαῖοι καρδουὺς νήρα, οἱ δὲ ἐρενι
λαγῶ, αἰγύπτιοι σέβιλα.

141. b. 34. δίψακος,

οἱ δὲ κροκοδείλιον, οἱ δὲ χα
μαλέον, οἱ δὲ ὀνοκάρδιον, οἱ δὲ
ἀφροδίτης λουτρὸν, ῥωμαῖοι λά
βрум βένερεϊς, οἱ δὲ κάρδουμ βένε
ρεϊς, αἰγύπτιοι σεσενέορ, οἱ δὲ χείρ,
οἱ δὲ μελήτα, δακοὶ σκιάρη.

142. a. 31. λευκὴ,

οἱ δὲ ἀγριοκινναράμ, οἱ δὲ δο
νακίτης, οἱ δὲ ἐρυσίσκεπτον, ῥω
μαῖοι σπῖνα ἄλβα, οἱ δὲ ῥήγια, οἱ
δὲ καρδουὺς ῥαμπάριον.

142. b. 20. ἀκανθῆς,

οἱ δὲ ἀκανθῆς, ῥωμαῖοι σπῖνα.

141. b. 27. σκόλυμος,

οἱ δὲ φέρυσι, οἱ δὲ πυράκαν
θα, ῥωμαῖοι στῖβιλον, αἰγύπτιοι
κνύς.

143. a. 6. Πότηριον,

οἱ δὲ φρυγιον, οἱ δὲ ἀκιδωτόν.

143. b. 3. ἐρπύχανθα,

οἱ δὲ μελάμφυλλον, οἱ δὲ πωλέ
ρωτα,

ῥῶτα, οἱ δὲ ἀκανθισόπια, οἱ δὲ
μοιολάεια, οἱ δὲ κραάπουλα.

aliqui topiariam, alii mamola-
riam, quidā crapulam vocant.

143.23. Ἀκανθισ,

syluestris,

Ακανθα ἀγρία ὡς ῥωμαῖοι
πάντα ἀγρίστη.

Acantha syluestris, quam La-
tini spinam agrestem vocant.

144. a. 19. Λευκάκανθα,

Leucacantha,

οἱ δὲ πολυγόνατον, οἱ δὲ φύλ-
λον, οἱ δὲ ἰσχιάδα χαλοῦσι, ῥω-
μαῖοι γριακαρδοῖς, θουσαι σπ-
να ἄλβα.

Quidam polygonatōn, alii
phyllon, alii ischiada vocant;
Romani cniancarduum, He-
thrusci spinam albam.

144. b. 18. Ερύγγιον.

Eryggion.

οἱ δὲ ἡρύγγιον, οἱ δὲ ἐρυμῆρις,
οἱ δὲ κάρυον, οἱ δὲ γορίνιον, οἱ δὲ
ἑρμιον, οἱ δὲ οὐρίανον, χλοῦνιον,
οἱ δὲ μυράκωντον, οἱ δὲ μῶλον,
ἀλγύπιον κρόβυσος, περὶ φῆται σί-
περτος, ῥωμαῖοι καπύτουλη μαρ-
δοῖς, οἱ δὲ καρπεραῖ, δακοὶ σικκ-
πινάξ, ἰπτανοὶ κιστουκαπτά, ἀ-
φροὶ χερδαῖ, οἱ δὲ ὀρείαν χλόην,
οἱ δὲ χιδά.

Aliqui eryngen, alii erynerē,
alii caryon, alii gorginion, alii
hermion, alii organum, chloun-
nion, alii myracāthon, alii mo-
ly, Ægyptii crobysfōn, magi si-
fertōn, Romani capitulū Mar-
tis, Daci sicupnoëx, Hispani
cētum capita, Aphri cherdam,
alii oriam chloēm, alii chida
appellant.

145. a. 16. Αλόη,

Aloēs,

οἱ δὲ ἀμφίβιον, οἱ δὲ ἡρύγγιον,
οἱ δὲ ἑρμιον, οἱ δὲ τραγόκεως,
ῥωμαῖοι ἀλσίαν, παρὰ βαρβά-
ρεις ἀλοέ.

Aliquibus amphibion, aliis
herminion, aliis eryngion, aliis
tragoceros, Romanis aloa, Bar-
baris aloë dicitur.

146. a. 16. Ἀψίνθιον,

Absinthium,

Αἰγύπτιοι σόμι, ῥωμαῖοι ἀ-
ψίνθιον ῥύστικον.

Ægyptii somi, Latini apsin-
thium rusticum vocant.

147. a. 17. Σανδόνιον,

Marinum,

οἱ δὲ σανδονίκιον χαλοῦσι, οἱ δὲ
σέριφον, ῥωμαῖοι σανδονίκιον.

sunt q̄ sandonicē, sunt q̄ feri-
phū, Romani sadonicū vocāt.

147. b. 13. Ἀβρότονον,

Abrotonum.

οἱ δὲ ἀβρότονον, οἱ δὲ ἀψίνθιον,
οἱ δὲ ἡεράκλειον, οἱ δὲ χολοποῖον,
οἱ δὲ

alii abutonon, alii absinthiū,
alii heraclion, alii cholopæon,
Z ij alij

DIOSCORIDIS

alij absinthiomenon, alii thelyphthorion, alii procampylon, magi aëura phœnicos, alii cynanchitê, Romani absinthium ponticum, nonnulli thelythamnu, alii glycin ancona vocât.

Hyssopum,

Latini hyssopu, alii later, alii calsialam, Egyptii pefalem.

Stachus,

Aliqui syncliopa, alii alcibiadem, alii pancration, nonnulli styphoniâ, Egyptii suphlo, Magi pythonis oculum, Romani sciolebinam vocitant.

Pulegium,

Alii blechro, alii arfencanthon, Latini pulegium vocant, Galli aluolû, Aphri apoleium, quidam galifopsim.

pulegium,

Aliis embactrô, aliis belouacos, alii artemedeion, aliis cretica, quibusdâ ephemerô, nonnullis eldia, aliquibus belotocos, aut dorcidion, aut helbunio, Romanis vstilago rustica.

elisphacon.

Alii ciosmin, alii phagnon, Egyptii becion, Romani faluam vocant.

Mentha.

Latini mentham vocant, alii neperam, Egyptii tis, alii pherithrumerthumonthu, alij perxo,

οἱ δὲ θηλυφθόριον, οἱ δὲ ἀψινθιόμενον, οἱ δὲ προκάμυλον, πορὶ νεύρα φοίνικος, οἱ δὲ κυνάχτιον, ῥωμαῖοι ἀψινθίου πόντικον, πέντε δὲ αὐτὸ θηλυθάμνον, οἱ δὲ γλυκὺν ἀνκὼνα καλοῦσιν.

148. a. 14. Ὑσσωπος.

ῥωμαῖοι ὕσσωπον, οἱ δὲ λάτερ, οἱ δὲ κάσιαν, αἰγύπτιοι πεφάλαν.

148. b. 8. Στάχυς,

οἱ δὲ συγκλιόπα, οἱ δὲ ἀλκιβιάδης, οἱ δὲ πανκράτιον, οἱ δὲ στυφονία, αἰγύπτιοι σιφλό, πορὶ πύθωνος ὀφθαλμοῦ ῥωμαῖοι σκιολεβινά.

149. b. 33. Γλήχων.

οἱ δὲ βλήχων, οἱ δὲ ἀρτένκανθον, ῥωμαῖοι πολέην, ἀφροὶ ἀπολείην, γάλλοι ἀλθολον, οἱ δὲ γαλίσιψις.

150. a. 19. ἀγρίαν.

οἱ δὲ ἑλβάρον, οἱ δὲ βελιάκος, οἱ δὲ ἀρτεμεδίων, οἱ δὲ κρηπκή, οἱ δὲ ἐφήμερον, οἱ δὲ ἐλδία, οἱ δὲ βελωτόκος, οἱ δὲ δορκίδιον, οἱ δὲ ἐλβύνιον, ῥωμαῖοι οὐσταγό ρούσταν.

151. a. 15. σφαγρόν.

οἱ δὲ κίοςμιν, οἱ δὲ φάγρον, αἰγύπτιοι βήκιον, ῥωμαῖοι ἀπουνί, οἱ δὲ κόσκιον, οἱ δὲ σάλβαν.

151. b. 2. μίνθον.

ῥωμαῖοι μέντα, οἱ δὲ νέπιτα, αἰγύπτιοι τίς, οἱ δὲ φερθιθρμερθιθμονθού, οἱ δὲ περξό,

ἡ δὲ ὁρί, οἱ δὲ μακκιδό.

151. b. 18. ἡ δὲ ὁρί, οἱ δὲ μακκιδό.
ἡ δὲ ὁρί, οἱ δὲ μακκιδό.

2. 12. b. 6. Θυμός, οἱ δὲ θυμός λευκός, οἱ δὲ κεφαλωτός. οἱ δὲ ἐπιθυμίδες, οἱ δὲ θυρσιον, ῥωμαῖοι θυμύμι, αἰγύπτιοι σεφάνη, δακοὶ μόζυλα.

153. a. 10. Ερπύλλος, οἱ δὲ ζυγίς ἀγρία, οἱ δὲ πόλιον, αἰγύπτιοι μερενόππος, ῥωμαῖοι σερπύλλημι, οἱ δὲ κεφαλάπικουμι.

153. b. 7. Σαμφύχον, οἱ δὲ τριφυλλόν, οἱ δὲ ἀμάρακον, οἱ δὲ ἀγαθίδες, οἱ δὲ κνήκον, οἱ δὲ ἀκαπνον, Πυθαγόρας θράμβης, αἰγύπτιοι σφὸς, ἀφρονιοὶ μύκρον, ἡγερόντα ὄνος ἰχθύνως, οἱ δὲ ἡκίρονος ἰσέως, ῥωμαῖοι μαζούρεάνα.

154. a. 26. ὁστέριον, οἱ δὲ ὀρειανίδα καλῆσπ. 154. b. 2. ἄκονος, οἱ δὲ ἄρχιον βασιλικόν, ῥωμαῖοι ὀκισμάστριμ.

155. a. 4. ἀφένον, οἱ δὲ ῥυτὴν ὀρειανὴν, ῥωμαῖοι ῥοῦτα μοντάνη, πύργον κηπευτὸν, ῥωμαῖοι ῥοῦτα ὀφέντης, αἰγύπτιοι ἐφνέου, σύρι ἀρμαλῶ, οἱ δὲ βησιτά, ἀφροί χουρμά.

156. a. 6. ἐπιβλαβὴς ὄστ. Πῖ

perxo, alij maceto.

mentha,

quam Latini mentastrum nomināt.

Thymum.

quidā thymū albū, quidā cephalothō, alii epithymida, alij thyrsion, Latini thymū, Ægyptii stephanen, Daci mosulā.

Serpyllum,

aliqui Zygin syluestrem, alii polion vocant, Ægyptii meruopium, Latini serpyllum, aut cicer erraticum.

Sampsuchum,

aliqui triphyllū, alii nominant amaracum, alii triphyllō, alii agathides, alii cnecion, alii acapnō, Pythagoras thrābem, Ægyptii sopho, Armenii myuron, magi ichrei asinū, aut hecigonē Iſidis, Latini maioranā.

Marum,

sunt qui organida appellāt.

aconos.

aliis syluestre basilicum, Latini ocimastrum.

montana,

aliqui rhytem montanā, Latini rutam montanam, peganū cepeutum Latini rutam hortensem, Ægyptii ephnubum, Syri harmala, alii befafa. Aphrichurma vocant.

abdicatur.

Z iii Sylvestris

DIOSCORIDIS

Syluestris ruta.

Rutam syluestris, aliqui ap-
pellant hypericon, alii andro-
samon, alii coron, alii chamæ-
pityn, Romani hederalem, aut
centonale, Aphri churma fem-
maced. odor feminis refino-
sus est, ideo chamæpitys aliqui
bus noninatur. Frutex est fur-
culofus, rubescēs, folia rutæ fi-
gura: flores lutei qui digitis tri-
ti sanguineo succo manāt, vn-
de andosamon vocitarūt. Ra-
muli subhirsuti, filiquæ tere-
tes hordei effigie, in quibus fe-
men nigrum refinam olens: gi-
gnitur in cultis & asperis. Vri-
nam ciet, menses appositu tra-
hit, pota cum vino quar-
tana liberat. Folia cum
semine ambustis illitu-
medentur, & die-
bus quadraginta
epota ischiadi-
cos fanant.

Moly,

aliq. syluestre leucoion appel-
lant. Ligusticum,

Alii panaceam, alii panaces
vocat.

syluestris,

Aliqui cerascomen vocāt,
Latini carotam, alii pastina-
cam rusticam, Ægyptij babi-
byru, Aphri sicham.

Mastilie-

Πρὶ παλαιῶν ἀγρίων.

Πήγανον ἀγριον, οἱ δ' ὑπερικόν.
οἱ δ' ἀνδρόσαιμον, οἱ δὲ κόρον, οἱ
δ' χαμαίπιτυ, ῥομαῖοι ἐδὲ εὐ-
λεις, οἱ δὲ πενήγαλις, ἄφροι χούρ-
μα. σωμακάδι. διὰ δ' ὃ τὸ πῶς
τὸ σπέρμα ὁσμὴν ἐκινεῖται πιτυί-
νη ῥητίνη ὀνόμασαι χαμαίπιτυς.
φύλλα ἔχει παλαιῶν παραπλήσια.
θαμνίον φρυγαννοειδὲς ὑψύθρον·
ἀνδρος μύκηον, ὃ διαρίθων ἐν τοῖς
δακτύλοις, αἵματι δὲ τὸν γυλὸν
ἐκκρίνει· ὅθεν καὶ ἀνδρόσαιμον ἐκλή-
θη, κλωνάρια δ' ὑποδάσσει, πρε-
μύνη ἐν τῷ σπέρματι ὁμοιοι κρι-
θῆ. ἐν δὲ σπέρματι μέλαν, ῥητίνης ὀ-
ζον· φύε' ἐν ἐρρασίμοις καὶ βαρύν-
σι χερσίοις. Διῶαμιν δ' ἔχει δι-
ερπηκὴν, καὶ ἐμμήναν ἀλωρόν, πρε-
στέρμεθρον τεταρταίου ἀπαλλα-
κτικὴν μετ' οἴνου πνόμεθρον. τὰ
δ' φύλλα σὺν τῷ σπέρματι κα-
ταπλασθέντα, κατὰ χερσὶ ματα-
ιῶν· θεραπεύει δ' καὶ ἐκράδασις ἐφ'
ἡμέρας τεσσάρων τα πνόμεθρον.

156.b.19. Mōλυ,

οἱ δὲ Λευκοῖον ἀγριον καλεῖσθαι.

158.b.2. Λιγυστικόν,

οἱ δὲ πανάκειαν καλοῦσιν, οἱ
δὲ παύακες.

159.a.10. ἄγριος,

οἱ δὲ κερασκόμην, ῥομαῖοι κα-
ρόταμ, οἱ δὲ πασηνάκα, ρούσικα,
αἰγύπτιοι βαβίβυρον, ἄφροι σι-
χάμ.

159.b.

159. b. 3. μασαιλιωπκόν,
οἱ δὲ σφάγνον,
159. b. 27. σέσλι.
οἱ αἰγύπτιοι κυόνων φρίκίω
καλῶσι.
160. a. 15. Τορδύλιον,
οἱ δὲ τέρδυλον,
160. b. 5. Ανισον,
οἱ δὲ σιον, ῥωμαῖοι ἀνισουμ.
161. a. 1. Ανήθου,
ἀνήθον τὸ ἐσθόμενον, οἱ δὲ
πόλγιδος, οἱ δὲ ἀνίκητον, περφε-
ται γόνος κυνοκεφάλου, ἑμοίως βί-
χες κυνοκεφάλου, οἱ δὲ γόνος
ἑρμοῦ, αἰγύπτιοι ἀραχῶν, ῥω-
μαῖοι ἀνήθου, ἀφροὶ σικκίεια,
δρακοὶ πάλτουμ.
161. b. 3. ἀρειον,
ῥωμαῖοι κύμινου ἀρεῖεμ, οἱ
δὲ κύμινου σιλβάπκουμ.
162. a. 2. Αμμι,
ῥωμαῖοι ἀμμιν αλεξάνδρινου.
162. a. 25. κοειάνον,
αἰγύπτιοι ὄχρον, ἀφροὶ γοῖδα.
162. b. 12. μέγα.
οἱ δὲ σολχίπτιν, ῥωμαῖοι λαμ-
πύχων, ἀφροὶ σιθίλεας.
162. b. 28. μικρόν,
οἱ δὲ ἑλὶ το σολχίπτιν καλῶσι, οἱ
δὲ ἐνπιον ἀρειον, ῥωμαῖοι ἰν-
βουμ ἀρεῖεμ, ἀφροὶ σιθίλεαςδε.
163. a. 23. Ορεοσέλινον,
οἱ δὲ πεδινόν, οἱ δὲ ὑδρο-
σέλινον ἀρειον, ῥωμαῖοι ἄππουμ
ῥούπκουμ.
163. a.

Masiliense.
sunt qui phagnon vocant.
feseli,
Ægyptij cyonū phricen ap-
pellant.
Tordylon.
nonnullis tordylon.
Anisum,
aliqui sion, Latini anisū dicūt.
Anethum,
Anethum quod estur, aliqui
polgida vocant, alii anicetum,
magi cynocephali genituram,
aut capillos, alii Mercurii se-
men, Latini anethum, Aphri
ficciriam, Ægyptii arachu,
Daci pulpum.
cuminum,
Latini cuminum sylvestre,
seu cuminū syluaticū appellāt.
Ammi,
Latini Ammiū alexādrinū.
Corianum,
Ægyptij ochion vocāt, Aphri
goed. Magnum,
aliis fonchites, Romanis lā-
puca, Pœnis sithileas.
paruum,
alig fonchitē, alii entimon a-
grion, Romani intybum sylue-
strem vocāt, pœni sithilafdem.
Eleoselinum,
à quibusdam pedinon, ab a-
liis hydrose linon agrion, Ro-
manis Apiū rusticū appellatur.
Z iij Oreo-

DIOSCORIDIS

Orcoselinum.

Aliqui petroselinū sylvestre,
Latini apiū, Ægyptii anonim.
dicitur,

Latinis olus atrum.

Elaphobosco,

aliq elaphicō, alii nephriō, alii
ophigeniō, nonnulli ophiocto-
nō, aliq herpyē, alii lymen vo-
cāt, romani cerui ocellū, Ægy-
ptii chemin, Aphri ascaucau.

hippomarathrum.

aliqui marathin, alii mara-
thrū agriō, Ægyptii sampsoth,
magi thymarnoliō, Latini fœ-
niculum erraticū, alii mion,
Galli fistrameor.

Delphinium.

aliis diachysis, aliis diachytos
aliis paralytis, aliis camarus, a-
liis hyacinth⁹, aliis delphinias,
aliis neriō, aliis neriadion, aut
fosandron, aut crōniō, Roma-
nis bucinus minor vocitatur.

Pyrethrum,

aliqui doryeniō, alii pyrinō,
alii pyrotō, aut pyrothrō, alii
arnonpyriten, magi pyriten,
Romani saliuarem vocant.

Sphondylius,

aliqui aragē vocant, alii pha-
langion, alii asterion, nonnulli
nelyrim, aut sphondylin, qui-
dam chorodanon, aut cenan-
then, Romani herbā rutinalē,
Ægyptii

163. a. 28. Ορεοσέλιον,

οἱ ὃ πῖροςέλιον ἄγριον, ῥω-
μαῖοι ἄπικυ, αἰγύπτιοι ἀνόνιμ.

163. b. 26. κελδοσι.

ῥωμαῖοι δὲ ὀλως ἀτρυν.

164. b. 24. Ελαφόβοσκο.

οἱ δὲ ἐλαφικόν, οἱ δὲ νέφειον,
οἱ δὲ οφίγχιον, οἱ δὲ οφιοκτό-
νον, οἱ δὲ ἐρπυξή, οἱ δὲ λύμην,
ῥωμαῖοι κερδοκέλλικυ, αἰγύπτιοι
χημῖς, ἀφροῖ ἀσκαυκαύ.

165. b. 3. ὑππομαράθρυ.

οἱ ὃ μάραθρον ἄγριον, αἰγύπτιοι
σαμψώς, περσῶν θυμαρνέλιον,
ῥωμαῖοι φανίκελκυ, ἐρρεάπικυ,
οἱ ὃ φανίκελκς, οἱ ὃ κρινύς, οἱ δὲ
μύμης, γάλλοι σιστραμείδς.

166. a. 18. Δελφίνιον.

οἱ δὲ διάχυσις, οἱ ὃ διαχυτός,
οἱ δὲ παράλυσις, οἱ δὲ κάμαρος,
οἱ δὲ ὑάκινθος, οἱ δὲ δελφινίας,
οἱ δὲ νήριον, οἱ δὲ νηριάδειον, οἱ
δὲ σόσανδρον, οἱ δὲ κρόνιον, ῥω-
μαῖοι βούκινος μίνωρ.

166. b. 7.

οἱ δὲ δορύκκιον, οἱ δὲ πύρενον,
οἱ δὲ πύρωτον, οἱ δὲ πύρωθρον,
οἱ δὲ ἀρνός πυρίτης, περσῶν
πυρίτης, ῥωμαῖοι σαλίδαις.

168. a. 2. Σφονδύλιον,

οἱ ὃ ἀράγγιλυ, οἱ ὃ φαλάγγιον,
οἱ ὃ ἀστεῖον, οἱ δὲ νίσουεις, οἱ δὲ
σπονδυλῖς, οἱ δὲ χορόδανον, οἱ δὲ
οἰνάνθη, ῥωμαῖοι ἐρρεάβυπνάλις,
αἰγύπτιοι

αἰγύπτιοι ἀφάφες, περφεῖται ὅ-
σεις.

Ægyptii afapher, magi ofi-
rin.

168.a. 32. Νάρθηξ,

ῥωμαῖοι φέρευλαμ

Ferula
Latini ferula dicitur.

168.b. 14. Πευκίδανος,

οἱ ὃ ἄγειον, οἱ δὲ ἀγριόφυλλον,
περφεῖται ἄραδος δαίμων, οἱ ὃ π
νασγελέμ, ῥωμαῖοι σατάειον.

Peucedanum,
aliqui agrion vocant, alii a-
griophyllō, magi bonū dāmo-
nem, Romani fatariam.

169.b. 6. Μελαίνδιον,

οἱ δὲ καὶ τὸ ὑπομύκων ἄγειον
καλοῦσι μέλανα, ῥωμαῖοι παπά-
βες νίχουμ.

Gith
alij mecona agrion mela-
na, Romani papauer nigrum
appellant.

173.b. 3. Αμμο-
νιακόν,

πία βέτην, ὅθεν τὸ ἀμμωνιακόν
θυμίαμα, οἱ δὲ ἀγάσυλλον, οἱ
δὲ κριοθεός, οἱ δὲ ἡλιούτρος, ῥω-
μαῖοι γούττα.

Ammoniacum.
herba est ex qua ammonia-
cum fit fuffimen, quod thymia-
ma vocant, aliqui agazylon, a-
lij criotheum, alii heliustrum,
Romani guttam.

175.b. 2. Αλυσον,

οἱ δὲ ἀσπίδιον, οἱ δὲ ἀπλό-
φυλλον, οἱ ἀκκύστην, οἱ δὲ ἀδέ-
στεν,

Alysson,
aliqui aspidion, alii haplo-
phyllon, alii accyseton, alii a-
dyseton nuncupant.

175.b. 17. Ασκληπίας,

οἱ δὲ κισίον, οἱ δὲ κιστέφυλ-
λον καλοῦσι.

Asclepias
aliqui cision, alii, cissophyl-
lon.

175.b. 13. Ατραχυλὶς,

οἱ δὲ ἄμυρον, οἱ δὲ κνίκος
ἀγρεία, οἱ δὲ ἀσπίδιον, περ-
φεῖται ἀφιδεός. αἰγύπτιοι γι-
νός, ῥωμαῖοι περσέπιουμ, οἱ δὲ
φουσσύρζεσις, οἱ δὲ κλόνουκα ῥού-
στια.

Atrachylis,
aliqui amyron vocant, alii
cnicon sylvestre, alii aspidion,
magi aphedron. Ægyptii che-
non, Romani præsepium, ali-
qui fufum agrestem, alii colum-
rusticam.

175.a. 13. Πολύκνημον,

οἱ δὲ κλινοπέδιον, οἱ ὃ πολυγό-
νατον, οἱ δὲ διός ἡλακάτη, οἱ δὲ
ἐχέω-

Polycnemon,
quidā clinopedion, alii poly-
gonaton, alii iouis colum, alii
echeo-

DIOSCORIDIS

echeonymon vocant.

ἐχέονυμον, ρωμαῖοι πτυπασ-
ρον θρία.

bibitur.

176.a. 23. οἶνον.

Edocuit experientia contri-
tos in vino albo ramulos, iis
qui affectibus laborant, quæ
violentiæ vocātur, magno esse
præfidio.

ἐδίδαξεν ἡ πείρα, ὥς ἀποτει-
νόμενον τῶν κλωναίων αὐτοῦ
οἶνον λευκῷ τὸν ἐργασίῳις τῆς
λεγομένης βίασις μέγα σὸν-
θημα.

Clinopodium,
aliqui cleonicon, alii acimoi-
des, alii zopyron vocant.

176.a. 25. Κλινοπόδιον,
οἱ δὲ κλεόνικον, οἱ δὲ ἀκίμοι-
δες, οἱ δὲ ζώπυρον καλοῦσι.

Leontopetalon,
aliquibus leontopodion, aliis
leuceoron, aliis leontion, aliis
doris, aut dori cteris, aliis lych-
nis agria, aliis pardale, aliis tho-
rybethron, aliis rhapecion, aliis
cornutum papauer, aliis ane-
mone, Romanis patabelclum,
aut semen leoninum dicitur.

176.b. 7. Λεοντοπέταλον,
οἱ δὲ λεοντοπόδιον, οἱ δὲ λευ-
κόρονον, οἱ δὲ λεόντιον, οἱ δὲ δω-
ρεῖς, οἱ δὲ δωρικτεῖς, οἱ δὲ λυχνίς
ἀγρία, οἱ δὲ παρδάλη, οἱ δὲ θο-
ρύβεθρον, οἱ δὲ ραπήσιον, οἱ δὲ μή-
κων κερατίτης, οἱ δὲ ἀνεμώνη, ρω-
μαῖοι πατάβελκλουμ, οἱ δὲ σέμιν
λεόντιου.

placet,

176.b. 25. χαμαίδριον,
οἱ δὲ τευκρίδα,

aliis teucris.

Chamædrys,

177.a. 4. Χαμαίδρις
ρωμαῖοι τευκρίδα μίον.

Latinis tripfago minor dicitur.
coronaria,

177.b. 7. στεφανωματική,

aliqui athanaton vocant, alii
acylionion, alii ballarion, alii
geranopodion, quidā corym-
bion, aliqui taurion, alii se-
ptron, aut maloion, Ægyptii
femeon, magi sanguinem apo-
cathemenes, Romani genicu-
larem aut ballariam.

οἱ δὲ ἀθανάτος, οἱ δὲ ἀκυ-
λώσιον, οἱ δὲ βαλλάριον, οἱ δὲ
γερανόπιον, οἱ δὲ κορύμβιον,
οἱ δὲ ταύριον, οἱ δὲ σκῆπτρον,
οἱ δὲ μαλόιον, ἀγύπτιοι σεμείον,
παραθεῖται αἷμα ἀποκαθήμενης,
ρωμαῖοι γνικουλάεις, οἱ δὲ βαλ-
λάεια.

fyluestris,

177.b. 14. ἀγρία,

aliās tragonaton, aliās ato-
cion,

οἱ δὲ τραγόνατον, οἱ δὲ ἀτό-
κιον,

κισιν, οἱ δὲ ἱερακοπόδιον, οἱ δὲ
λαμπάς, αἰγύπτιοι σεμούρα,
περὶ τῆς ἀποκαθήμενης ταύ-
ρης, ῥωμαῖοι ἱντιβουμ ἀγρέστεμ,
οἱ δὲ λάπατον, χαφαρυνίνα, οἱ
δὲ στέιδος.

177. b. 24. βασιλικόν,

οἱ δὲ κρινάνθεμον, οἱ δὲ χαλλεί-
ειον, περὶ τῆς αἵμα ἄρεως, ὁ δὲ
νῆς αὐρα κροκοδείλου, αἰγύπτιοι
συμφαφόν, οἱ δὲ τίλμος, ῥωμαῖοι λί-
ναι, οἱ δὲ ῥόσα ἱκάνης, σύρι πασσά,
ἀφρὲς ἀβίβλαβον.

178. a. 29. πρέσιον.

οἱ δὲ νοφταν, οἱ δὲ νοππαροσέ-
μιν, οἱ δὲ νόπραστον, οἱ δὲ νόδε-
εῖς, οἱ δὲ νοχελίς, οἱ δὲ νοσελίς, οἱ
δὲ νόφρις, οἱ δὲ γνάδουεις, οἱ δὲ
γρωτέρα, ῥωμαῖοι ἄπνιναι, οἱ δὲ μά-
δατα, οἱ δὲ ἕλκαεῖα, οἱ δὲ μα-
ερύσιον, οἱ δὲ χυμδουένουμ, αἰ-
γύπτιοι ἄσφος, οἱ δὲ ἔσκα, περ-
ὶ τῆς αἵμα ἰσάνος.

178. b. 12. χαλῶστ.

οἱ δὲ μελίτλαιον, οἱ δὲ μελίφυλ-
λον, οἱ δὲ ἐρυθρά, οἱ δὲ τιμαλῆ,
ῥωμαῖοι ὠπασρού, οἱ δὲ κιστάγω,
γὰλλοι μελίσμοριον.

179. a. 2. Πρέσιον,

οἱ δὲ εὐπαπώειον, οἱ δὲ φυλ-
λόφαρες, οἱ δὲ πεπιθίλον, οἱ δὲ
χαμυλοπόδιον, οἱ δὲ φιλόφαρες, αἰ-
γύπτιοι ἄσερόπι, περὶ τῆς αἵ-
μα ταύρου, οἱ δὲ ἄφρο, γένος
ὄρε, ῥωμαῖοι μαρρῶσιον, οἱ δὲ
λαβέωνια

cion, aliās hieracopodion, aut
lampas vocatur, Aegyptiis se-
mura, Magis apocathemenes
taurius, Latinis intibum agre-
ste, aliis lapathum, aliis steris.

Lilium,

Crinon basilicon, alii crinā-
themon vocant, alij gallirion,
Magi Martis sanguinē, Osthā-
nes aurem crocodili, Aegyptij
symphaophon, quidā tialon, La-
tini liliū, aliqui rosam iconis,
Syri safā, Aphri abiblabon.

Vocant.

aliqui nophthan, alii notia-
noscemmin, alii nosprasson, alii
nothera, alii nochelim aut no-
stelin, alii nophryn, alii gno-
torim, alii gnotera, Romani a-
pnium, aut medatam, aut vlce-
rariā, aut marrubiū nigrum, a-
lii cāthurinū, Aegyptii asphon,
magi Ifonis sanguinem.

apiastrum,

alii melitæon, alii meliphyl-
lon, alii erythran, alij temele,
Latini apiastrum aut citraginē,
Galli merisimorion vocant.

Marrubium,

alii eupatorion, alii phyllo-
phares, alii tripedilon, alii ca-
melopodion, Aegyptii astero-
pen, magi tauri sanguinē, ali-
qui aphedron, alii Horu geni-
turam, Latini marrubiū, aliqui
labeo-

DIOSCORIDIS

labeoniā, Aphri atierberziam.

Phyllitis,

aliqui phyllin, alii acaulō, alij
fyluestre lapathum vocitant.

Asphaltum,

Latini trifolium, aut trifoliū
acutum odoratum.

Polium.

montanum, aliqui teuthrion,
alii pheuxaspidion, alii acha-
menin, alii ebenitin, alii melo-
mon, nonnulli belion, quidam
leonthocharon vocant.

SCORDIVM

aliqui scorbion, alij pluritin,
alij dysosmon, alii fyluestre ca-
laminthē, quidā chamēdryn, a-
lii mithridanion, magi Podotis
fanguinē, Egyptii apho, Roma-
ni trifaginē palustre appellant.

Tusilagini,

Bechion quidā rhichion, alii
petrinā vocāt, alii peganon, a-
lii pithion, alii pagonaton, alii
chamaeleucen, alii procheton,
alii arcophyton, chamegeron,
Egyptii saarthan, Latini tusi-
laginem, quidam pharphariā
aut pustulaginem, Bessi asa.

Artemisia

quibusdam polyclonos aliis
monoclonos, aliis toxitefia, a-
liis ephesia, aliis anactorios, a-
liis fozufa, aliis leia, aliis lico-
phryx, magis hominis sanguis,
aliis

λαβωνία, ἀφρί ατιερβέρζια.

179. b. 14. Φυλλίτις,

οἱ δὲ φύλλις, οἱ δὲ ἀχαυλον, οἱ
δὲ λάπαθον ἀγριον καλοῦσι.

180. a. 14. κνήμιον,

ῥωμαῖοι τριφύλιον, οἱ δὲ τρι-
φύλιον ἀκύντου ἐδὲ ἐσπυρι.

180. b 17. Πόλιον,

τὸ ὄρενδον, οἱ δὲ τεύθριον, οἱ
δὲ φευξασπίδιον, οἱ δὲ ἀχα-
μινίς, οἱ δὲ ἐβενίτις, οἱ δὲ με-
λόσμιον, οἱ δὲ βέλμιον, οἱ δὲ λεον-
τίχασιν.

181. a. 2. Σκόρδιον,

οἱ δὲ σκόρβιον, οἱ δὲ πλε-
εΐτις, οἱ δὲ δύσσυμον, οἱ δὲ καλα-
μίνθη ἀγρία, οἱ δὲ χαμαίδρις,
οἱ δὲ μιθριδάνιος, περσοῖται αἰ-
μα πόδοτος, αἰγύπτιοι ἀφὸ, ῥω-
μαῖοι φριζάγιν παλούρις.

181. b. 2. Βύχρον

οἱ δὲ βύχρον, οἱ δὲ πετρίνη, οἱ
δὲ πύριον, οἱ δὲ πύδιον, οἱ δὲ
παγόνατον, οἱ δὲ χαμαιεύκη, οἱ
δὲ περόχρον, οἱ δὲ ἀρόσουτον, οἱ
δὲ χαμαίμερον, αἰγύπτιοι σαρ-
δά, ῥωμαῖοι τοισιλλάγιν, οἱ δὲ
φαρφαρία, οἱ δὲ πουςυλλάγιν,
βέσσι ἀσα.

181. b. 23. Ἀρτεμισία

οἱ δὲ πολύκλωνος, οἱ δὲ μο-
νόκλωνος, οἱ δὲ τεξήνησις, οἱ δὲ
ἐφισία, οἱ δὲ ἀνακτίειος, οἱ δὲ σό-
ζουσα, οἱ δὲ λεία, οἱ δὲ λυκό-
φρυξ, περσοῖται αἶμα ἀνδρώπα,
οἱ δὲ

οἱ δὲ χρυσάνθεμον, ῥωμαῖοι βα-
λέντια, οἱ δὲ σερπίλλουμ, οἱ δὲ ἑρ-
βα ρέγια, οἱ δὲ ἀρτέμισια, οἱ δὲ τερ-
τανάρετα, οἱ δὲ ἀρτεμισιαμ γά-
λοι πνέμ, δακοὶ ζούστη.

182. b. γ. Ἀμβροσία,
ῥωμαῖοι κάπρουμ σιλβάπικουμ,
οἱ δὲ ἄπιουμ ῥέσικουμ, αἰγύπτιοι
μερσεόν.

182. b. 29. Γεράνιον
οἱ δὲ πελονιτίς, οἱ δὲ τείκα,
οἱ δὲ γερανόγερον, ῥωμαῖοι οὐχ-
νάστρουμ, ἀφροῖ ἱέσκε.

182. β. 35. μερτρίον,
οἱ δὲ μερτρίγ, οἱ δὲ μυρρίς, οἱ
δὲ καρδάμων, οἱ δὲ δέιγανον,
πρεσφῆται ἱεροβρύκας, ῥωμαῖοι
πυλωρία, οἱ δὲ κικοπεία, οἱ δὲ
ζερυνία, ἀφροῖ ἱέσκε.

183. a. 8. Γναφάλιον,
οἱ δὲ ἱρὲς, οἱ δὲ ἀμπέτοκος,
οἱ δὲ ἀνάξιτον, οἱ δὲ ἀνα-
φάλις, αἰγύπτιοι σεμεόν, γά-
λοι γελασσέν, ῥωμαῖοι κέντου-
λουμ, οἱ δὲ τουκούλαρις, οἱ δὲ
ἀλβίνοις.

183. b. λεύκανθον,
οἱ δὲ κερασκόμιον.

133. b. ἀρμόζει.
Περί κονύζης μεγάλης. Κεφ.
Κόνυζα μεγάλη, οἱ δὲ κινόζε-
ματῆτις, οἱ δὲ δαναῖς, οἱ δὲ τα-
νάχη, οἱ δὲ φύκος, οἱ δὲ ἰχὺς,
οἱ δὲ δύνωμος, πρεσφῆται βρεφο-
κτόνος, οἱ δὲ ἀνυβίας, οἱ δὲ ἡ-
δεμίας,

aliis chrysanthemon, Romanis
valentia, aut serpillum, aut her-
ba regia, aut artemisia, aliis ra-
pium, aut tertana, Gallis pona,
Dacis zuofte dicitur.

Ambrosia,
Latini caprum syluaticum,
alii apium rusticum, Ægyptii
merseon.

GERANION,
aliqui Pelonitin, alii tricá, alii
geranogeronta, Romani vchi-
nastrú, Aphri iescen appellant.
alterum,

aliqui mertryga, alii myrrhin,
alii oxyphyllon, alii cardamo-
mon, alii origanú vocát, magi
hierobryncas, Latini gruinam,
aut pulmonia, aut cicotriam.

GNAPHALII,
alii hires, alii ampetocon; a-
lii anaxiten, alii anaphalim, Æ-
gyptii semeon, Galli gelafo-
nen, Latini centumculum vo-
cant, quidam tucularem, alii
albinum.

OENANTAE,
alii cerascomium vocant.
conuenit.

conyza magna. Cap.
Conyza magna, aliqb^o cyno-
zematitis, aliis danais, aliis ta-
nachió, aliqb^{us} phycos, aliis if-
chys, aliis dynosmos, magis bre-
phoctonos, quibusdā anubias,
nónullis hede-

DIOSCORIDIS

nōnullis hedemias, Ægyptiis ce-
ti. Romanis intybyū, aut milita-
ris, aut deliarii, aut febrifuga,
aliis phragmosa, aliis musteros,
aliis pissā nuncupatur.

fanat.

aliqui conyzam paruum, alij
panion, alii libanotidem, magi
cronon vocant.

HEMEROCALLIS,

alij hemerocatalacton, alij
crinon agrion, alii crinanthem-
on, alii porphyrates, alij bul-
bum hæmaticon, alii antican-
tharon, Ægyptii iocri, Romani
bulbum, aut lilium sylvestre,
aut marinū, Aphri abiblabon
vocant.

Leucoion,

aliqui basilion vocant, Lati-
ni violam albam, aliqui augu-
stiam, nonnulli violam matro-
nalem, aut passarinam, aut po-
lyphuram.

erythraicon,

alii melion aqueum, alii en-
taticon, alii priapicon, aut faty-
riscon, aliqui fatyri testiculum
appellāt, Latini molorticulum
Veneris.

HORMINON,

Latinis geminalis, Dacis hor-
mia dicitur.

altera.

Nymphæam aliam sunt qui
nym-

δεμίας, ἀγύπτιοι κέπη, ῥωμαῖοι
ἰνπβουμ, οἱ δὲ μιλιταίεις μίνα,
οἱ δὲ δελλιάειον, οἱ δὲ φεβρε-
φύργα, οἱ δὲ φραγμοσά, οἱ δὲ μου-
στεροί, οἱ δὲ πασσάν.

184.a. 12. ἰαῦται.

οἱ δὲ κόρυζα μικρά, οἱ δὲ πά-
νιος, οἱ δὲ λιβανωπτε, πρεφῆ-
ται κρόνος.

184.a. 22. Ημεροκάλλης,

οἱ δὲ ἡμεροκατάλαχτον, οἱ δὲ
κρίνον ἀγρίον, οἱ δὲ κρινάνθημον,
οἱ δὲ πορφύρεανθός, οἱ δὲ βολβός
ὁ αἱματικός, οἱ δὲ ἀντικαίθα-
ρον, ἀγύπτιοι ἰοκροί, ῥωμαῖοι
βούλβουμ, οἱ δὲ ἔλιουμ ἀγρίστημ,
οἱ δὲ ἔλιουμ μαεῖουμ, ἀφροί
ἀβίβλαβον.

184.b. 5. Λευκοῖον,

οἱ δὲ βασίλειον, ῥωμαῖοι ὀ-
πυλλα ἄλβα, οἱ δὲ βίολα ἄλβα,
οἱ δὲ ἀγροσύα, οἱ δὲ βίολα ἀν-
τρογάλεμ, οἱ δὲ πασπαείνα, οἱ
δὲ πολύφουρα.

185.a. 2 οἱ ἐρυθραῖκόν

οἱ δὲ μέλιον τὸ ἐν ὕδατι, οἱ
δὲ ἐνταπικόν, οἱ δὲ πριαπικόν,
οἱ δὲ στυλείσιος, οἱ δὲ ὄφρας σα-
τύρεν, ῥωμαῖοι μολορτίκουλουμ
εἴνεεις.

186.a. 33. ἡμερον,

ῥωμαῖοι γεμινάλης, δακοί ὄρ-
μια.

187.b. 12. ἄλλης.

Νυμφαῖα ἄλλη, οἱ δὲ νυμφῶ-
να

να καλούσι.

187. b. 24. Ανδρόσακας,
οἱ δὲ πικράδα, οἱ δὲ λευκίω, οἱ
δὲ θαλασσίαν καλούσι.

188. a. 4. πῖερυξ,
οἱ δὲ λογχίτις, οἱ δὲ αὐτούριος,
οἱ δὲ φρυγία, οἱ δὲ φρυγίτις, οἱ
δὲ φιλτροδοτής, περὶ τῆς αἵ-
μα γάλης.

188. a. 35. Ανθυλλίς,
οἱ δὲ ἀνθυλλον, οἱ δὲ ἀνθε-
μίδα, οἱ δὲ ἐρανθέμις, οἱ δὲ λευ-
κανθέμιον, οἱ δὲ σωρανθίς, οἱ δὲ
αἶδος πεδινόν, ῥωμαῖοι σωλά-
στρον καλοῦσι.

180. b. 27. καλλίαν,
ῥωμαῖοι μάλιαν, ἀφροὶ ἀπρι-
πφί, ἑτέροι δὲ χρυσόκωμον.

189. b. 3. λευκαν-
θέμιον,
οἱ δὲ ἀνθεμίς, οἱ δὲ χαμά-
μιλον, οἱ δὲ χρυσόκαλις, οἱ δὲ
μελάβαθρον, οἱ δὲ αἶδος πεδι-
νόν, ῥωμαῖοι σῶλις σέκουλον, οἱ
δὲ μίλλεφόλιον, ὁπόσοι χα-
ταν, ἀφροὶ θαμαθί.

189. b. 3. κάχλαμ,
οἱ δὲ βαλσαμένον, περὶ τῆς
αἰμορῆς, οἱ δὲ γόνος ἐρμού, οἱ δὲ
γόνος ἀφθίτος, οἱ δὲ μισθίθεος,
ῥωμαῖοι καππακοραμία, ἀφροὶ
ναράτ.

189. b. 35. πιντόβορον,
παινία ἄρβω, οἱ δὲ οροβέλιον,
οἱ δὲ οροβάξ, οἱ δὲ αἰμαγωγόν,
οἱ δὲ

nymphonem appellant.

ANDROSACE S,
sunt qui picrada appellant,
alii leucen, alii thalassiam.

Hemionium,
alii lonchitum, alii aturion, a-
lii phrygiam, aut phrygitum, a-
liqui philtrodoten, magi mu-
stela sanguinem.

ANTHYLLIS,
quidam anthyllon, alii an-
themida vocant, alii eranthem-
ion, alii leucanthemion, alii so-
ranthin, alii campestem flore,
Romani solastrum.

Anthemidis,
quam Romani maliu. Aphri-
astertiphen appellant.

vocant,
alii anthemida, alii leucathe-
mō, alii chamamelon, alii chry-
focalin, alii melabathron, nō-
nulli campestem florem, Lati-
ni folis seculum, aliqui millefo-
lium, Hetrufci cautā, Aphri-
thamath.

cachlam,
Alii balsamenam, Magi hæ-
morriham, alii Mercurii geni-
turam, alii aphthitis semen, aut
mnestheum, Romani cappā-
coraniam, Aphri narat.

dicitur,
alii orobelion, quibusdam
orobax, aliis hæmagogon, a-
liis

DIOSCORIDIS

liis pæfæden, aliis monogē-
nion, aliis meonion, aliis pæo-
nion, aliis panthieratos.

dactylos,

aliis aglaophotis, aliis theo-
donion, aliis felenion, magis
felenogonon, aliis phthifis. Ro-
manis casta.

Lithospermon,

alii leontion, alii leoninum
lapidē, alii gorgonion, alii tan-
talitin, alii diosporon, Romani
columbam, Dacigonoletam.

Erythrodanum.

Aliqui euthrion, alii draca-
non, alii cinnabarim, Latini ru-
biam, Hetrusci lappam mino-
rem, Aegyptii fophobi vo-
cant.

Lonchitis,

aliās cestron aut medusa di-
citur, Latine venerea aut lan-
ceola.

dicunt,

Latini longinā, aut calabrinā.
vocat,

quidam althiocon vocant.

fatia,

aliqui cannabion, alii schino-
strophon, alii asterion appel-
larunt.

cannabis,

aliqui hydrastinam, Latini
terminale, alii cannabem
vocat.

Ana-

οἱ δὲ παιταίνου, οἱ δὲ μονογόνιον,
οἱ δὲ μενίον, οἱ δὲ πεινόνιον, οἱ δὲ
πανθιέρωτος.

189.b. 35. δακτύλους,

οἱ δὲ ἀγλαοφώτισα, οἱ δὲ θεο-
δώνιον, οἱ δὲ φελώνιον, ἡ μᾶλλον
φελονόγον, οἱ δὲ φθίσις, ῥωμαῖοι
κάστα.

190.b. 7. ἐξώνυχον,

οἱ δὲ λεόντιον, οἱ δὲ λειόνιον, οἱ δὲ
λεονίνιον, οἱ δὲ γοργόνιον, οἱ δὲ ταν-
ταλίτιν, οἱ δὲ διόσπορον, ῥωμαῖοι κο-
λῦμβαν, δακκοῖ γονολήτιν.

191.a. 2. ἐρυθρόδανον,

οἱ δὲ ἐρυθρόδανος ῥίζα, οἱ
δὲ δρεχάκος, οἱ δὲ κιννάβα-
ρις, ῥωμαῖοι ῥουβία παρόντις,
θύσσοι λάμπα μίνωρ, ἀγύπτιοι
σάφοβι.

191.b. 2. λογχίτις,

οἱ δὲ κίστες, ἢ μηδούσα, ῥω-
μαῖοι βενέρεα, οἱ δὲ λαγκέολα,
πλάτη κάρπος.

191.b. 22. πσαχέαν,

ῥωμαῖοι λογίνα, οἱ δὲ καλαβρίνα.

191.b. 30. χαλδόνι,

οἱ δὲ ἀλθιοκόν,
192.b. 17. καννάβις,
οἱ δὲ καννάβιον, οἱ δὲ χι-
νοστόφον, οἱ δὲ ἀστερίον, ῥωμαῖοι
κάνναβις.

192.b. 28. ἀγρία,

οἱ δὲ ὑδραστίνη, ῥωμαῖοι τερ-
μινάλις, οἱ δὲ καννάβις.

193.a.

193. a. 9. ἀκοπον,
οἱ δὲ ἀγνάκοπον.

193. b. 27. Ονοβρυχίς,
οἱ δὲ ὀνοβρόχχιλος, οἱ δὲ ἐ-
χασμένη, οἱ δὲ ὑπερίκον, οἱ δὲ
κόριον, οἱ δὲ χαμαίπυτον, ῥω-
μαῖοι ὀπάκα, οἱ δὲ βειχίλατα,
οἱ δὲ λόπτα, οἱ δὲ ἰοκινάλην, ῥω-
μαῖοι ἀνιάσσεξι.

195. a. 13. Χαμαί-
πίτυς,

οἱ δὲ πίτυσώρυσον, οἱ δὲ ορεί-
ζιον, οἱ δὲ βειονίαν ἀχίαν,
πρεσφῆνται αἶμα ἀδύναξ, ῥω-
μαῖοι κυφριπύμ, ῥωμαῖοι δὲ ο-
χελῶ.

197. b. 8. ἄρρεν,
οἱ δὲ πολυγώνατον, οἱ δὲ κυ-
νοχάλλω, οἱ δὲ ἡράκλειαν, οἱ
δὲ ἀσφαλτον, οἱ δὲ χηλίοφυλ-
λον, οἱ δὲ κλημα, οἱ δὲ πολύ-
καρπον, οἱ δὲ κερκίνηθρον, οἱ δὲ
πυθαλίδα, οἱ δὲ μυρτοπέτα-
λον, οἱ δὲ κνωπόδιον, οἱ δὲ ζα-
ειθέα, οἱ δὲ πιδάλιον, αἰγύ-
πτιοι τεφῖν, οἱ δὲ σεμφῖν, πρε-
σφῆνται γένος ἥρωος, οἱ δὲ ὄνυξ
μυδός, ῥωμαῖοι σεμινά-
λις, οἱ δὲ σπίνακας,
ἀφροῖ χου-
λου.

198. a. 3. σῆλυ,
ῥωμαῖοι σεμινάλις,

198. a. 31. πολυγονοειδές,
οἱ δὲ φιλετορίον,

198. b. 12.

Anagryis,
quidam agnacopū vocant.

Onobrychis,
aliqui onobrochilon, alii ef-
chafmenen, alii hypericon, alii ef-
corion, alii chamæpytin, Ro-
mani opacam, alii brichilatam,
alii loptam, alii iocinalem, Da-
ci aniaffexe appellant.

Aiuga.

alii pitysoryfis, aliis orize-
lon, iis qui Pontum incolunt
olocyron, aliis bryonia sylue-
ftris, magis Mineruæ fanguis,
Latinis aiuga aut cypripum,
Dacis dochela appellatur.

mas,

aliqui polygonatum appel-
lant, alii cynochalam, alii he-
racliā, alii asphalton, alii chi-
liophyllon, alii clevma, alii po-
lycarpon, alii carcinethron,
alii teuthalida, alii myrto pe-
talon, alii cnopodion, alii za-
ritheam, alii pedalion AEGY-
ptii tephin, alii stemphin, Ma-
gi genituram herois, alii vn-
guem murifo, Latini semina-
lem, alii stopinacem vocant,
Aphri chulum.

scemina,
Latinis seminalis dicitur:

Clematis,
aliqui philetorium vocant.

At terre-

DIOSCORIDIS

terrenis.

Clematis altera. Cap.

clematidā alterā, sunt qui epi-
getidavocēt, Ægyptii phylacu-
on, Latini ambuxū. Viticulā ex
se mittit rubentem, vitiliū mo-
do lētā. Foliū habet quod acer-
rimū in gustu sit & exulceret.
Circūuoluit se, scandetq; arbo-
res, hederā quā smilacē vocāt
modo. Tritū semē eius in aqua
mulsāve aqua potū, per infer-
na bilem & pituitā trahit. Pel-
lunt lepras folia, emplastri mo-
do iposita. Ipsa sale cū lepidio
conditur & seruatur ad cibos.

pecton,

Latini soldaginem.

Stoebe,

quidā tobion, Latini stipam
appellant.

Clymenum,

Alii calycanthemon, alii pe-
riclymenon, alii heliophyes,
nonnulli hepatitum, alii mila-
cen, alii anatolicon, alii dyti-
con, alii merginem, Latini vo-
lucrum, aliqui volucrum ma-
ius, Ægyptii oxyui, alii clyme-
non, alii clymenion, quod &
agonon nuncupant.

Periclymenon,

Aliqui Æginā, alii clymenon,
alii carpathō, alii splenion, alii
epatitum, alii axinam maiorē,
non-

198.b. 12. χέρσις.

Περὶ κληματίδος ἐτέ-
ρας. Κεφ.

Ἐτέρα κληματίς, οἱ δὲ ὀπι-
γῆτις, αἰγύπτιοι φυλάκουον, ῥω-
μαῖοι ἀμβουξοῦ, κλήμα ἀνίν-
σιν ὑψόφρον, κυρτὸ δὲ, φύλλον
δριμύλιαν γευσινύφω καὶ ἐλ-
κωπικόν, περιελίττεται δὲ τοῖς
δένδρεσιν ὡς σμίλαξ, ταύτης ὁ
καρπὸς κείος μεθ' ὕδατος ἢ ὕ-
δρομέλιτος ποτεῖς, ἄγει χάτω
φλέγμα καὶ χολήν, τὰ δὲ φύλ-
λα χαταπλαθέντα λείπεται ἀφί-
κησι. τριχέυεται ὅ μετὰ τοῦ λε-
πιδίου εἰς βρώσιν.

199.a. 28. πικτόν,

ῥωμαῖοι σολδάγνημ.

199.b. 31. Στοῖβη,

οἱ δὲ πέσιον, ῥωμαῖοι σίπαμ,

200.a. 4. Κλύ-
μενον,

οἱ δὲ χαλυκαίτημον, οἱ δὲ
περικλύμενον, οἱ δὲ ἡλιοφύες,
οἱ δὲ ἡπατῆτις, οἱ δὲ σμίλαξ, οἱ
δὲ ἀνατολικόν, οἱ δὲ δυτικόν,
οἱ δὲ μεργίνη, ῥωμαῖοι οὐόλου-
κρυμ, οἱ δὲ οὐόλουκρυμ μαί-
ους, αἰγύπτιοι ὀξυῖον, κλύμε-
νον, οἱ δὲ κλυμενῖον, ὁ καὶ ἀγ-
γον χαλοῦσι.

200.a. 22. Περικλύμενον,

οἱ δὲ ἀγίνη, οἱ δὲ κλύμενον, οἱ
δὲ κάρπαθον, οἱ δὲ σπληνῖον, οἱ
δὲ ἐπατῆτις, οἱ δὲ ἀξίνη μείζων,
οἱ ὅ

non-

οἱ δὲ κληματίτις, οἱ δὲ κυρόνη,
οἱ δὲ χαλυκαίνεμον, περὶ τῆς πό-
λεως ἀφροδίτης, αἰγύπτιοι τού-
ρων, ῥωμαῖοι οὐλοκρομμύαις,
ἀφροδίταν ἀνὰ δ.

200. b. 14. τείβολος,

οἱ δὲ βουκέφαλος, οἱ δὲ ταυ-
ροκέρας, ῥωμαῖοι τείβολες ἀ-
κροατικοί.

201. a. 12. ἀφύ.

Περὶ Σαρξίφαγον. Κεφ.

Σαρξίφαγον, οἱ δὲ σαρξίφαγον-
ρον, οἱ δὲ ἐμπετρον, ῥωμαῖοι
σαρξίφραγα. δάμνος ἐστὶ φρυ-
γανώδης ἐν πέτραις καὶ τραχέσι
τόποις φυόμενος ἐμφερής. Δύ-
ναμις δὲ ἔχει ἐν ἡδύτῃ ἐν οἴνῳ
καὶ πυρρῇ πυρρῶς βροδείν,
εραγγουρία τὴν καὶ λυγρὰ λί-
θους τὴν τὴν ἐν κύσει ἀνυπτεῖν καὶ
οὐρα ἄγειν.

201. a. 14. νεφερίδες,

οἱ δὲ ποταμογίτων, οἱ δὲ λογ-
χίτις, οἱ δὲ ῥαπογονίου, μυσσοί
μυδερυτὴ, σύροι μούδα, οἱ
δὲ λυκοστέφυλλον, οἱ δὲ ἐλλεβο-
ροσμίατα, οἱ δὲ σκύλλιον, περ-
φίτη λυκού κερδία, ῥωμαῖοι ἐι-
αύτουμ νήρουμ, οἱ δὲ πνίγα-
βουμ τέρρα, γάλλοι ἱμβαρουμ,
δακκοὶ δάκνηα.

201. a. 27. Λαγώποις,

οἱ δὲ λαγῶα κύμινον χαλοῦσι.

201. a. 33. Μήδιον,

οἱ δὲ μινδική, οἱ δὲ τείφυλλον, οἱ
δὲ κλη-

nōnulli clematitim, alii myrifi-
nē, alii calycāthemōn, magi po-
lion Veneris, Aegyptii turcon,
Romani volucrum maius, A-
phri lanath appellant.

TRIBVLII,

aliquibus bucephalus, aliis
tauroceros, Romani tribulus
aquaticus dicitur.

faciunt.

Sarxiphagon. Cap.

Sarxiphagon, aliqui sarxi-
phrangon, alii empetron, Ro-
mani saxifragiam vocāt: frutex
est furculosus, in petrosis & a-
speris locis nascens, epithymo
similis. Coctā in vino, mox po-
tus, febricitantibus opitulatur,
stranguriae prodest: singultum
sedat: calculū in vesica frangit,
& vrinam ciet.

Limonium,

Aliquibus potamogiton ap-
pellatur, aliis lonchitis, aliis ra-
pionion, Myfis mēdruta, Syris
meüda, aliis lycosemphyllon,
aliis helleborosemata, aliis scyl-
lion, magis lupicor, Romanis
viartum nigrū, quibusdam tin-
tinabulū terræ, Gallis iumbā-
rum, Dacis dacina.

Lagopus,

aliqui leporis cuminū vocāt.

MEDION,

aliqui medicā appellant, alii
Aa ij triphyllon

DIOSCORIDIS

triphyllon, alii clemation, nō-
nulli ofmon, quidā trigonon,
alii cybellion, alii polyphyllō,
Romani trifolium odoratum,
Ægyptii epaphon.

Epimedium,

ab aliis erineos, ab aliis thry-
as, à nonnullis pollyrrhizon, à
Romanis vindicta nominatur.

machæronion,

aliqui anactorion, alii phaf-
ganon, alii machæronion, alii
arion vocant, Romani gladio-
lam, quidam genitalem.

Sparganion,

aliqui xiphidion, alii bolon
appellant.

XYRIS,

ab aliquib⁹ iris agria, ab aliis
cacos, à Romanis gladiolus, aut
iris agreftis, à Dacis apr⁹ dicif.

onocleia,

aliqui catanchufam vocant,
alii libycam, alii archibellion,
alii alcibiadiō, alii onophyllō,
alii porphyrida, alii mydusam,
alii falyca, alii noneam, Aphri
buinesath.

ECHION.

Latinis alcibacum dicitur.

vocant,

sunt & qui echion appellāt,
alii scorpiuron, alii sparganon,
alii althæam, alii amaranthi-
dem, alii probatæum, alii cla-
phium,

δὲ κλημάπον, οἱ δὲ ὀσμὸς, οἱ δὲ
τρίγωνος, οἱ δὲ κυβέλλιον, οἱ
δὲ πολύφυλλον, ῥωμαῖοι τριφύ-
λιον ὀσφράτουμ, αἰγύπτιοι ἐ-
πάφου.

201.b. II. Επιδιδύον,

οἱ δὲ ἑρινέος, οἱ δὲ θρύας,
οἱ δὲ πολύρριζον, ῥωμαῖοι οὐιν-
δικτα.

201.b. 23. μαχαιρόνιον,

οἱ δὲ ἀνακτορίον, οἱ δὲ ἴ-
ριον, ῥωμαῖοι γλαδίολαμ, οἱ δὲ
ῥυιτάλεμ.

202.a 20. Σπαρ-

γάριον,

οἱ δὲ ξιφίδιον, οἱ δὲ βόλον
καλλοῦσι.

202.a. 27. Συεῖς,

οἱ δὲ ἱερὴ ἀγρία, οἱ δὲ χακός,
ῥωμαῖοι γλαδίολουμ, οἱ δὲ ἱερὴ
ἀγρέστημ, δακοὶ ἀπρεγίς.

202.b. 20. ὀνόκληϊαν.

οἱ μὲν κατὰ γχοῦσαν, οἱ δὲ
λιβυκῶ, οἱ δὲ ἀρχιβέλλιον, οἱ
δὲ ἀλκιβιάδιον, οἱ δὲ ὀνόφυλλον,
οἱ δὲ πορφύρις, οἱ δὲ μύδουσα,
οἱ δὲ σάλυξ, οἱ δὲ νωνεῖαν, ἀφρο-
βουινεσάθ,

203.b. 19. κισιάδιον,

ῥωμαῖοι ἀλκιβιακούμ.

204.a. 5. φιλεταΐφιον,

Οἱ δὲ καὶ ταύτην ἔχον κα-
λλοῦσιν, οἱ δὲ σκορπίουρον, οἱ δὲ
σπάργανον, οἱ δὲ ἀλθαίαν, οἱ δὲ ἀ-
μαρανθίδα, οἱ δὲ περβαταίαν,
οἱ δὲ ἐλά-

οἱ δὲ ἐλάφιον, οἱ δὲ ἀντίμιμον, οἱ δὲ πορφυρίδα, οἱ δὲ αὐγίον, οἱ δὲ νημεσίον, οἱ δὲ ὑανόφολον, οἱ δὲ θυρσίτιον, οἱ δὲ θερμούπην, οἱ δὲ μισόπαθος, ῥωμαῖοι ὠκυμάστρου.

204. a. 18. Erinus,

οἱ δὲ ὠκυμοειδές, οἱ δὲ ὑδρηνέον, ῥωμαῖοι ὠκυμουμ.

204. a. 32. Arzowes,

οἱ δὲ αἰγικόν, οἱ δὲ ἀμαξιπας, αἰγύπτιοι ἀγουφί, ῥωμαῖοι γράμδον, οἱ δὲ ἀσφύλουμ, οἱ δὲ σαγρονινάλεμ, οἱ δὲ οὐνίολαμ, ἰσπανοὶ ἀπαρία, δακοὶ κοπίατα, ἀφροὶ ἰεβάλ.

205. a. 5. ἡράκλειαν,

πρεσφῆτι γόνον, οἱ δὲ αἶμαπταίν, οἱ δὲ οὐρεὶ σκορπίου, Πυθαγόρας παρμιρον, ἀνδρέας ξανδοφανέα, ἡδύνης βούφθαλμον, αἰγύπτιοι σενδιονόρ, ῥωμαῖοι οὐρετούμνουμ, οἱ δὲ σολεάστρουμ, ἀφροὶ ἐδῆδονιν.

205. b. 15. σιδεῖτιν,

οἱ δὲ μυειόμορφον, οἱ δὲ χιλιόφυλλον, οἱ δὲ τραπωπικόν, οἱ δὲ ἡράκλειον, ῥωμαῖοι σινθερίλιμ βένειν, οἱ δὲ ἀκρὺ σελάπικουμ, οἱ δὲ μιλιτάρειμ, οἱ δὲ μιλερόλιουμ, ἀφροὶ ἀστήρ χιλόος.

205. b. 34. Βάτος,

οἱ δὲ κυρσέβατον, οἱ δὲ σελινείπην, οἱ δὲ ἀσυνέσπον, πρεσφῆτι αἶμαπταίν, οἱ δὲ αἶμα ἰέως

phium, alii antimimon, alii porphyridem, alii augion, alii nemesion, alii hyanosopfolon, alii thyrsitem, alii thermutum, alii misopathon, Latini ocimastrum.

Erinus,

aliqui ocymoides, alii hyderon, Latini ocimum vocant.

GRAMEN,

aliqui ægicon, alii amaxitin, Ægyptii amphi vocant, Latini gramen, aliqui afuphyllion, alii fanguinalem, alii vniolam, Hispani apariam, Daci cotiatam, Aphri iebal.

hieracleam,

Magi genituram, aut sanguinem Titani, alii scorpionis vrinam, Pythagoras parmirtu, Andreas xathophanea, Osthanes bocephthalmon, Ægyptii sendionor, Romani vertemnū, alii soleastrum, Aphri vdedonin.

fideritis,

Aliqui myriomorphon nominant, alii chiliophyllon, alii stratiouicon, alii heracleon, Latini superciliū Veneris, alii acrosyluaticon, alii militare, alii millesolium, Aphri stellam chilli.

Rubus,

ab aliis cynofatos, ab aliis felinorition, ab aliis asyntrophos, à magis Titani faguis, ab

Aa iij aliis

DIOSCORIDIS

aliis ibidis sanguis, à Romanis
rubus, ab aliis lentes, à quibus-
dam mora baticana, à Dacis
mantia, ægyptiis hæmoos, aliis
ametros appellatur.

Helxine,

sunt qui elitin, qui canocer-
scæ, qui amelxiné, qui eufinem,
qui amorginé, qui scuthacon,
qui psychuacón, q. melâpelô,
qui cittampelô, qui cissanthem-
mon, qui anatemôn, Latini
bulutulararu, q. partheniô, qui
sideritim, qui heraclia, qui a-
griâ, Ægypti hapap, qui clibo-
dion, qui polyonymon vocet.
Nascitur in septis, parietibus &
vinetis. Coliculoshabet aliquo
rubore coloratos. Folia mercu-
riali herbæ similia & hirsuta.
circa caules veluti exigua femi-
na, aspera, vestibus harétia. Ha-
bét folia refrigerádi & adstrin-
gédi vim. Eapropter sacris igni-
bus emplastri modo imposta
medétur: ambustis itidé, condy-
lomatis, incipiétibus furúculis,
humoribus, & inflammationi-
bus cûctis. Inunguntur etiam
fucco ei⁹ vtiliter addita cerussa
ignes, & quæ Græcè vlcera her-
petas vocát. Idé hircino adipe
subact⁹ aut ligustrino vngueto
coacta cera podagris vtilis est.
Quinetiâ cótra diutinas tusses
cyathi

ἰβειῶς, ῥωμαῖοι σέντες, οἱ δὲ ῥού-
βουμ, οἱ δὲ μόρα βαπτικῆς, δα-
κοὶ μαρτεῖα, αἰγυπτῖοι αἰμοός, οἱ
δὲ ἀμετρος.

206. b. 2. Ελξίνη,

οἱ δὲ ἐλεῖπν, οἱ δὲ χαροκερ-
σίαν, οἱ δὲ ἀμαλξίνην, οἱ δὲ
ἐυσίνην, οἱ δὲ ἀμοργίνην, οἱ
δὲ συκόταχος, οἱ δὲ ψυχούακος,
οἱ δὲ μελάμπελον, οἱ δὲ κιττάμ-
πελον, οἱ δὲ κισσάμεδον, οἱ δὲ αἰ-
ανταμόνον, ῥωμαῖοι βουλαντολα-
πάρι, αἰγυπτῖοι ἁπάπ, οἱ δὲ παρ-
θέτιον, οἱ δὲ σιδνεῖπν, οἱ δὲ ἡρά-
κλειαν, οἱ δὲ ἀγρίαν, οἱ δὲ κλι-
βώδιον, οἱ δὲ πολυώνυμον καλεῖ-
σι. Φύεται ἐν φραγμαῖς καὶ πό-
χευς καὶ ἀμπελώσι, καὶ στήρ,
χαυλία δὲ ὅστιν ὑπερρυθρα, φύλ-
λα ὅμοια λινολῶσει διασέα, πε-
ρὶ δὲ πόν χαυλοῦς οἰονεὶ σπερ-
μάτια τραχέα ἀντιλαμβάνοντα
τῶν ἱματίων. Διῶσιν δὲ ἔ-
χει τὰ φύλλα ψυκτικῶν, συστι-
κῶν, ὅστιν καταπλασθέντα ἰα-
ται ἐρυσσέλαια, κατὰ χεῖρ ἡμα-
τα, κονδυλώματα, φύγεθλα ἀρ-
χόμενα, καὶ πᾶσαν φλεγμονὴν
καὶ οἰδήματα. ὁ δὲ χυλὸς αὐτῆς
μηδὲς ἡμιμίσθον ἐρυσσέλαια καὶ
ἐρπυγας ἀφελεῖ κατὰ χεῖρ ἡμους,
καὶ πιδάγρας συνὶ κισσῶτῃ κυ-
πρίνῃ ἀνακινηθεὶς ἢ τραχέει σέα-
π. ὠφελεῖ καὶ βήσσοντος χρονίως ὁ
χυλὸς κατὰ ῥινοφάρυγγος ὅσον κύα-
δος

δος, καὶ παρεισχυμένοις φλεγμαίνου-
σιν αὐτὰ γαργαρίσματα καὶ διάλυσ-
μα ἐφελιμίων ὕδατος, καὶ ὠτογρίαν
συν ῥοδίνῳ ἐγχερόμενον ὠφελεί.

206. b. 22. Εὐπα-

τώριον,

οἱ δὲ ἡπατώριον, οἱ δὲ ἡπατίτις,
ῥωμάιοι ἕδονα κρεμμύταις.

207. a. 12. Πεντάφυλλον,

οἱ δὲ πενταπέτερες, οἱ δὲ πεντα-
φυλλον, οἱ δὲ πενταδάκτυλλον, οἱ δὲ
λευδοπέλων, οἱ δὲ καλλιπέτα-
λον, οἱ δὲ ξυλόλωτον, οἱ δὲ ξυλοπέ-
ταλον, οἱ δὲ ἀσφάλτον, οἱ δὲ πεντά-
κονον, οἱ δὲ θυμιατίτις, αἰγύπτιοι
ἔρφιδεβέων, οἱ δὲ ἔνωπρον, ἡρε-
φῆται ἰβείως ὄνηξ, οἱ δὲ πτερόν ἰβεί-
ως, οἱ δὲ ἔρμωδάκτυλον, ῥωμάιοι
κινκεφόλινον, γάλλοι πεμπέδου-
λα, δακοὶ περπεδουλά.

207. b. 26. ἀργήνωπα,

οἱ δὲ φοινικόπτερον, οἱ δὲ ῥοῦν ἑλ-
χως, οἱ δὲ ὀδύαλιν, ῥωμάιοι παλο-
λακου πίνεμ, αἰγύπτιοι ἄθνον.

208. a. 16. Ῥοδία,

οἱ δὲ ῥοδίδα,

208. a. 25. Ἰκπεύεις,

οἱ δὲ τριμάχον, οἱ δὲ ἀνάβλα-
σις, οἱ δὲ χερύδρανον, οἱ δὲ φαίδραν,
οἱ δὲ ἰππάνθενδρον, οἱ δὲ γίς, οἱ δὲ
χρηνιόστροφον, αἰγύπτιοι φερφρῶ,
ἡρεφῆται κρένον τσοφλ, ῥωμάιοι
ἐκνωάλις, οἱ δὲ σάλις ἐκνωά-
λις, οἱ δὲ ἀναβάστον, οἱ δὲ ἐφύδρον
καλοῦσι.

208. b. 15.

cyathi pondere vtiliter sorbe-
tur. Contra inflammatas ton-
fillas etiā gargarissatur, forisq;
inungitur: & aurium doloribus
cum rosaceo instillatur.

Eupatorium,

Alii hepatoriū, aut hepatitis,
Romani volucrum maius.

Quinquefolium,

aliq; pētapetes, alii pētatomō,
alii pētadactylō, alii pseudose-
linū, alii callipetalō, alii xylolo-
ton, nōnulli xylopetalō, alii a-
sphalτō, alii pētaccenō, alii thy-
miatitin, Ægyptii orphitebeo-
cen, alii enotrō, magi ibidis vn-
guē, alii ibidis pēnam, alii her-
modactylō, Romani quinque-
folium, Galli pempedulā, Daci
propedulam appellant.

Phœnix,

alii phœnicopterō, alii rhon-
stachyos, aliis osthalen, Ægy-
ptii athnon nominant.

Rhodia,

alii rhodida nominant.

Equisetum,

alii trimachion, alii anaba-
sin, alii cheredranon, alii Phæ-
dran, alii itianendron, alii gis,
alii schœniostrophon vocant,
Ægyptii pherphram, magi Sa-
turni cibum, Romani equina-
lem, alii equi falicem, aut ana-
basion, alii ephydron.

Aa iijj equise-

DIOSCORIDIS

equisetum,
aliqui equition, alii chedran,
alii gynō, romani salicē equinā
appellāt. tragium,
aliqui tragum, aliqui trago-
ceron, alii scorpion, alii garga-
non, Romani cornulacā, alii
bituēnsa, Daci saliam, Aegyptii
fober, Aphri achœosim.

Iunci,
aliquibus schœnos leuis, aliis
oxypternos, aliis folis superci-
lium, Romanis iūcus marinus,
aut manualis, Aphris chudua.

Paronychia,
aliquibus adocetus, aliis neu-
ras, aliis phynion, Latinis bui-
nalis dicitur.

Chrysocome,
alii chryfitis, aliis chryfan-
themon, nonnullis amaraton,
alii diospogon, Latinis Iouis
barba, Aphris dubath, aliis bur-
chumath dicitur.

Chrysocome,
aliqui chrysofermon vocāt,
alii daspin, alii origanū, alii ar-
cophthalmon, Latini arilariā.

buphthalmos,
aliqui chalchin vocant, alii
chalcanthon, alii chalcanthe-
mon, Romani acanthā, Hetru-
sci garuleū, Aphri churfeten.

Verbenaca,
alii trigonion, alii buniō, alii
hieroc-

208.b. 15. ἐτέρεα.
οἱ δὲ ἐνύπριον, οἱ δὲ χέδραν, οἱ
Ἰγνών, ῥωμαῖοι σάλικε ἐκινάλης.

209.a. 22. ἀλίου,
οἱ δὲ τραχὺς, οἱ δὲ τραγέκε-
ρος, οἱ δὲ σκορπίον, οἱ δὲ γάργα-
νον, ῥωμαῖοι κορνυλάκα, οἱ δὲ βι-
τουέντα, δακοὶ σαλία, αἰγυπτιοὶ
σοβέρ, ἀφροὶ ἀχαιοσίμ.

209.b. 4. Σχίνος,
οἱ δὲ σχίνος λεία, οἱ δὲ ὀξύπτε-
ρος, οἱ δὲ ὀφρὶς ἡλίου, ῥωμαῖοι ἰου-
κουμ μαρινουμ, οἱ δὲ ἰουμάκουμ
μαυκάλεμ, ἀφροὶ χούδουα.

210.a. 13. Παρωνυχία,
οἱ δὲ ἀδόκντος, οἱ δὲ νευ-
ρας, οἱ δὲ φρυγίον, ῥωμαῖοι βαι-
νάλις.

210.a. 20. χρυσόκομη,
οἱ δὲ χρυσῆτις, οἱ δὲ χρυσάν-
θεμον, οἱ δὲ ἀμαράντην, οἱ δὲ
διοὺς πάγων, ῥωμαῖοι ἰόβις βάρ-
εα, ἀφροὶ δουβάθ, οἱ δὲ βουρ-
χουμάθ.

210.a. 20. χρυσόκομη,
οἱ δὲ χρυσόσπερμον, οἱ δὲ
δάσπιν, οἱ δὲ οἰγανον, οἱ δὲ ἀρκά-
φθαλμον, ῥωμαῖοι ἀεικά-εα.

210.b. 32. βέφθαλμον,
οἱ δὲ χαλκίτην, οἱ δὲ χαλκάν-
θον, οἱ δὲ χαλκαύθεμον, ῥωμαῖοι
ἀκανθά, τοῦσχοι γαρφέουμ, ἀ-
φροὶ χουρζήτα.

211.a. 25. Πειτερεάν,
οἱ δὲ πσυγωνιον, οἱ δὲ βκηνον, οἱ δὲ
ιέρα

ἱερὰ βοτάνη, οἱ δὲ φιλτροδότης,
αἰγύπτιοι πεμψιμπι, παρσηῶν
ἡρας δάκρυον, οἱ δὲ αἶμα γα-
λῆς, οἱ δὲ αἶμα ἐρμού, ῥωμαῖοι
κρίσι, γαλλινάκας, οἱ δὲ φέρια, οἱ
δὲ τριξάλις, οἱ δὲ ἐξούπερα, οἱ
δὲ ἕρεα συνουινάλις.

211. b. 8. ἐκάλεισαν.

οἱ δὲ ηειχρίον, οἱ δὲ χαμαί-
λυκον, οἱ δὲ σιδιρίτιν, οἱ δὲ κυ-
εῖπιν, οἱ δὲ παρσεφόνιον, οἱ δὲ
διδος ἡλακάντιν, οἱ δὲ δίχρω-
μιον, οἱ δὲ χαλκισιν, οἱ δὲ ἱπ-
πάρισον, οἱ δὲ δημητριάδα, αἰγύ-
πτιοι πεμφθενφδάμ, Πυθαγό-
ρας ἐρσιόσκηπτον, ῥωμαῖοι κυκι-
νάλλις.

212. a. 2. Αστράγαλος,

οἱ δὲ χαμαίσυκιν, οἱ δὲ ὄνυξ,
οἱ δὲ γατάλις, ῥωμαῖοι πίνουμ
τέβινμ, ὁμοίως φίκουμ τέβραμ,
οἱ δὲ γλαδουλαμ, οἱ δὲ πούμ,
οἱ δὲ νονάριαν.

212. a. 21. Τάκινθος,

οἱ δὲ ἐλαγίδας, οἱ δὲ πορφυ-
ρανίδας, ῥωμαῖοι βάκκουμ, οἱ
δὲ οὐλκίνουμ.

212. b. 3. φοιδας,

οἱ δὲ ὀξύτονον, ῥωμαῖοι πα-
παεράλις, αἰγύπτιοι ναντή.

212. b. 27. ἡμμερες,

οἱ δὲ χημαμσύνκιν, οἱ δὲ
μύκων φοιδας, οἱ δὲ ὀξύτονον,
ῥωμαῖοι παπαβερ, αἰγύπτιοι
ναντή.

214. b.

hierobotanē, alii philtrodotē,
Ægyptij péfempte, magi Iuno-
nis lachrymā, nōnulli mustela
fanguinē, alij fanguinē Mercu-
rij, Romani cristā gallinacē,
alij pheriā, alii trixalidem, alii
exuperā, aliq herbā sāguinalē.

Nominatur,

alii irigenion, alii chamæly-
con, alij fideritin, quidam cu-
ritin, alii persephonion, alii Io-
uis colum, alii dichromon, a-
lij callefin, alii hipparifon, nū-
nulli demetriada, Ægyptij pé-
phthenphtham. Pythagoras ery-
fisceptron, Romani cinnin-
lem vocant.

Astragalus,

aliqui chamæfycen, alii ga-
talen, alii onycha vocant, Ro-
mani pinum triuiā, aut ficum
terræ, aliqui glādulā, alii tium,
alii nonariam.

Hyacinthus,

aliqui heloniam, alii porphy-
rantes, Romani vaccinium, alii
vlcinum vocant.

erraticum,

nōnulli oxytonō, Romani pa-
paueralē, Ægyptij nati vocāt.

papaueris,

aliqui chamæfycen, alii pa-
pauer rhœada, alii oxytonon
appellant, Romani papauer,
Ægyptij nanti.

Cornícula-

DIOSCORIDIS

Corniculatum,
Latini fabulum marinum,
Aphri sisimacam vocant.
cognitionē.

Qui hoc papauer hauserit,
non alia accident, quàm qui
opium ebiberit. Cui eisdē suc-
curritur auxiliis. Semen aſta-
te dum ſiccum eſt, colligi-
tur. Decoctū radicis bi-
bitur cum vino, fanāt-
que dysenteriam.

Hyofcyamus,
quidam dioſcyamon, alii py-
thionion, aliqui dioſcyamon
vocant, alii adamantā, alii a-
damenon, alii hypnoticon, alij
emmanes, alii atomon, nōnul-
li dithiambrion, magi, Pytha-
goras, & Oſthanes, xeleo, Zo-
roaſtres tiphonion, magi rha-
pontiā, Romani inananoēn-
tariam aut apollinarem, Aegy-
ptii ſaphtho, Hetruſci fabulū,
Galli bilinūciū, Daci dieliam.

Pſyllion,
Aliqui cataphryſin, alii cyno-
cephalion, alii chryſtalion, alij
cynomyā, alii pſyllerin, alii ſi-
celioticō, Siculi comidiū, Ro-
mani herbā puliarē, aut ſilba-
ciū, Aphri vargugum appellāt.

Solanum,
Latini ſtrumum vocant, alij
cacubalum, Aegyptii alle-
lo,

214. b. 14. θαλάσσιον,
ῥωμάιοι φάβαλον μάρινον,
ἄφροι σισιμάκη.

215. a. 5. ἐμφέρειαν.
ἐν δὲ τῷ βρωτῷ αἱ ἢ περὶ τὴν
ταύτην τὴν καρπὸν πιν μέκανα, ἐ-
πιφέρειν ὅσα καὶ τῷ ὁπῶν τὸ κνί-
κωνος συμπίσματα. καὶ τοῖς αὐ-
τοῖς ὑποπίπτει βορθήματα. συν-
εργεῖ δὲ ὁ καρπὸς ἐν τέρφῃ ἐκτός. ἡ δὲ
ἀφροψήμα τὸ ῥίζης πίνεται με-
οῖνε, καὶ θεραπεύει δυσεντερίας.

215. a. 31. Υοσκύαμος,
οἱ δὲ διοσκύαμος, οἱ δὲ πυθώ-
νιον, οἱ δὲ ἀδάμαντα, οἱ δὲ ἀ-
δάμνον, οἱ δὲ ὑπνωτικόν, οἱ δὲ
ἐμμανές, οἱ δὲ ἄτομον, οἱ δὲ
διδάμβριον. Πυθαγόρας,
Περαφῆται, ὁ θάνας ξελέων, Ζω-
ροάστρης τифώνιον, ῥωμαῖοι ἰνα-
νανοέντεια, οἱ δὲ ἀπολλινάρις,
Περαφῆται ῥάπην πικρὴν, αἰγύπτιοι
σαφθῶ, θούσοι φαβουλώνζαν,
γάλλοι βιλινουμπίαν, δακοὶ διέλ-
λειαν.

215. b. 2. Ψύλλον,
οἱ δὲ κατὰ φρίσιν, οἱ δὲ κυνοκε-
φάλιον, οἱ δὲ χρυστάλιον, οἱ δὲ κυ-
νόμια, οἱ δὲ ὑύλλερις, οἱ δὲ σικ-
ελιωτικόν, οἱ δὲ σικελοὶ κομιδίς,
ῥωμαῖοι σιλβάκιον, οἱ δὲ ἰβη-
τικοὶ σιλβάκιον, αἰγύπτιοι σιλβάκιον.

216. b. 34. Σολάνιον,
οἱ δὲ ἡμερον, ῥωμαῖοι στρόμνον,
οἱ δὲ κακὸν ἀλλοῖον, αἰγύπτιοι ἀλλοῖον,
ἀλλοῖον.

λὸν, γὰρ οἱ σκούλουλον, ἀφροῖ
ἀστριμουσίμ.

217. b. 11. ἀλικάκων,
οἱ δὲ δίκλιον, οἱ δὲ σπύλον
μασικόν, οἱ δὲ δόρυκνιον, οἱ δὲ καλ
λιδία, ῥωμαῖοι ὀπολλινάεισ μί
νον, οἱ δὲ ἑρκα οὐλπιχιδία, οἱ δὲ
ὀψάγινεμ, δακοὶ κυκωλιδία, ἀφροῖ
κακκαβούμ.

218. a. 12. θρύον,
οἱ δὲ ἀνυδρον, οἱ δὲ πεντά-
δρυον, οἱ δὲ ἔνορον, οἱ δὲ ἐρδύγον.

218. b. 25. κερκιδία.
οἱ δὲ κίρκιον, οἱ δὲ ξικαδία,
οἱ δὲ ἀντίμιον, οἱ δὲ ἀντίμιον,
οἱ δὲ βομβόχυλον, οἱ δὲ μίον,
αἰγυπτιοὶ ἀπεμούμ, Πυθαγόρας
ἀνθρώπομορφον, οἱ δὲ ἄλοιπιν,
οἱ δὲ θριδικία, οἱ δὲ κέμμα-
ρον, ξωρόαφης διάμονον ἢ ἀρχί-
νιν, παρθεῖται ἡμίονος, οἱ δὲ
ρονογέωνος, ῥωμαῖοι μάλα κα-
νίνα, οἱ δὲ μάλα τερέστια.

220. b. 18. λυκοκτόνον,
οἱ δὲ κύμαον λευκόν, ῥωμαῖοι
κολομέστριμ.

220. b. 35. κώγιον,
οἱ δὲ αἰγίως, οἱ δὲ ἡδουσα,
οἱ δὲ ἀπολήγουσα, οἱ δὲ δολία,
οἱ δὲ ἀμαύρωσις, οἱ δὲ παρ-
λεις, οἱ δὲ ἄφρων, οἱ δὲ κρή-
διον, οἱ δὲ κοίτιν, οἱ δὲ κατε-
χωρίον, οἱ δὲ ἀβίωτον, οἱ δὲ
ἀψυδής, οἱ δὲ ἀγεόμαρτον, οἱ
δὲ πιμωρόν, οἱ δὲ πολυαυδής, οἱ δὲ

lo, Galli scubulum, Aphri a-
strismunim.

halicacabon,
aliqui dircio appellat, alii stry-
chno manicó, alii dorycnion,
alii calliada, Romani apollina-
rem minore, alii vlticanā her-
bam, aut opfaginem, Daci cy-
colidem, Poeni cacabum.

thryon,
alij anydró, alii pētradió, alij
enoró, quidā orthogyiό vocāt.

Circæam,
alij circæon, alii xeranthēs, a-
liqui antimnió aut antimion,
alii bōbochyló, nōnulli minó,
Ægyptii apemum, Pythagoras
anthropomorphó, alii alceten,
alii thridaciá, alii cāmaron, Zo-
roastres diamonó, aut achiné,
magi hemionos, aliqui gono-
geonas, Romani caninum māl-
um, alii terrestre mālum.

Licoctonon,
alij cyamou leucon, Latini
colomestrum.

Cicula,
Conion, aliquibus arginos,
aliis ethusa, aliis apolegusa, aliis
dolia, aliis amaurosis, aliis para-
lysis, nōnullis aphrō, quibuscū-
creidion, aliis cœté, aliis cate-
chomenion, aliis abioton, aliis
apfeudes, aliis ageomoró, aliis
timoron, aliis polianodynos,
aliis

DIOSCORIDIS

aliis dardanis, aliis catapfysis,
Osthani babathy, egyptiis apé
phi, Rom. cicuta appellatur.

cynocrambe,

aliqui cynāchon appellāt, alii
pardaliāches, alii cynomoron,
alii cynoctonō, alii phaleō, alii
cynāchen, alii oligorō, alii hip-
pomanes, alii onistīn, alii ophi-
oscorodon, alii cynaricam, alii
elaphocorodon, magi paraly-
fin, Romani brasicam rusticā,
aut caninam.

rhododendron,

Alii spōgiō, alii hamostarin,
Romani rhododēdrō, Lucani
icmanem, Ægyptiū schimphē,
Poeni rhododaphnen dicunt.

bulbum,

Latinis bulbū agrestis.

Helpine,

Aliqui elitim vocāt, alii cano-
cerseā, alii amelxinē, alii eufinē
alii amorginē, alii fucotachos,
alii psychuacos, alii melāpelō,
alii citāpelō, alii cissamethon,
alii anateramenon, Rom. volu-
tum laparon, Ægyptiū apap.

ota,

alii anthyllion, alii myorto-
chon, alii myortofplenon, La-
tini muris auriculam, Aphri la
botholabat.

palustris,

alii agriaphacō, alii epipherō,
Latini

οἱ δὲ δαρδανῆς, οἱ δὲ καταψύξης,
ὀσθάνης βαβάθυ, αἰγυπτιοὶ ἀπέφ-
φιν, ῥωμαῖοι κικουῦτα μ.

221. b. 14. κυνοκράμβη,

οἱ δὲ κυνοκτόνον, οἱ δὲ φά-
λεως, οἱ δὲ κυνάγχη, οἱ δὲ ὀλι-
γορῶς, οἱ δὲ ἵππομανῆς, οἱ δὲ
ὀνίστις, οἱ δὲ ὀσφιοσκορῶδον, οἱ
δὲ κυναρικῇ, οἱ δὲ ἐλα-
φοσκορῶδον, μαγὶ παραλύ-
φιν, ῥωμαῖοι
βράσιχα, ῥέστιχα,
οἱ δὲ κανίνα.

221. b. 32. ροδόδενδρον,

οἱ δὲ σπόγιος, οἱ δὲ αἰμοσταρίης,
ῥωμαῖοι ῥοδανδρην, λευκαῖοι ἰκ-
μάνη, αἰγυπτιοὶ σκινφὴ, ἀφρὶ
ῥοδόδαφνη.

222. b. 12. ἄγριον,

ῥωμαῖοι βέλβης ἄγρης.

223. a. 18. πολυώνυμον,

οἱ δὲ ἐλεῖπν, οἱ δὲ κανοχερ-
σαίαν, οἱ δὲ ἀμαλξίνην, οἱ δὲ
στυκόταχος, οἱ δὲ ψυχούακος,
οἱ δὲ κυτάμπλον, οἱ δὲ κυσά-
μεδον, οἱ δὲ ἀνατεταμμένη, ῥω-
μαῖοι βούλουτον λαπάρεν, αἰ-
γυπτιοὶ ἄπαπ.

223. b. 6. ὄτα,

οἱ δὲ ἀνθύλλιον, οἱ δὲ μυόρ-
τοχον, οἱ δὲ μυορτόσπληνον, ῥω-
μαῖοι μουεῖς ἀκείκουλα, ἀφρὶ
λαβοθολαβάτ.

223. b. 22. τελευάπων,

οἱ δὲ φαῖος ἄγριος, οἱ δὲ ἐπί-
πτερον,

πτερον, ῥωμαῖοι βιπεράλις, οἱ δὲ
ἰκασμύθονος.

Latini viperalem, alii iceosmig
donon.

223.b.33. μέγα,
οἱ δὲ ἀειθαλῆς, οἱ δὲ ἀμβρό-
σιον, οἱ δὲ χρυσίσπερμον, οἱ δὲ
ζωόφθαλμον, οἱ δὲ βουόφθαλ-
μον, οἱ δὲ στέργνηθρον, οἱ δὲ αἰώ-
νιον, οἱ δὲ αἰείχρυσον, οἱ δὲ ὀλό-
χρυσον, οἱ δὲ χρυσάνθεμον, οἱ δὲ
πασοτόγονον, οἱ δὲ βόρος, οἱ δὲ νό-
πος, παροφῆ παρωνυχία, οἱ δὲ
χρυσίτις, ῥωμαῖοι καεικακούσπια,
οἱ δὲ ἰόβις κρύουλις, οἱ δὲ λεα-
πέτες, οἱ δὲ σινδεμμοῦρ, αἰγύ-
πτιοι παμφανῆς.

magnum,

aliqui aithales, alii ambrosiō,
alii chrysispermion, alii zooph-
thalmion, alii bulophthalmion,
alii stergethron, alii æonion, a-
lii aichryson, alii holochryson,
nonnulli chysanthemon, alii p-
totonon, alii borō, alii notio:
magi paronychiam, alii chry-
sitin, Romani ceriam cuspiam,
aut Iouis caulem nominant,
alii leapedes, alii sedum maius,
Ægyptij pamphanes.

224.a.32. μικρόν,
οἱ δὲ πετροφυῆς, οἱ δὲ βρό-
πιον, οἱ δὲ θεοβρόπιον, οἱ δὲ κρό-
βυον, οἱ δὲ χερμαεινιῶ, οἱ δὲ
κεραυνία, ῥωμαῖοι βιτάλις, οἱ
δὲ ἔρβα σέμπερ βίβα, αἰγύπτιοι
ἔπει κελτά.

Paruum,

Alij petrophyes appellant,
alii brotion, alii theobroton,
alii crobysson, alii chimerinē,
alii cerauniam, Latini vitalem,
alii herbam semper viuam, Æ-
gyptii etieclam.

224.b.7. παρρημιόφυον,
Αείζων τὸ λεπτόφυλλον, οἱ
δὲ αἰείζων τὸ μικρόν, οἱ δὲ πε-
τροφυῆς, οἱ δὲ αἰείζων ἄγριον,
ῥωμαῖοι σέμπερ βίβυμ.

sunt.

Semperuiuiū quod tenui cō-
stat folio, aliqui aizoon paruū,
alii petrophyes, alii aizoon syl-
uestre, Latini semperuiuiū ap-
pellant.

224.b.22. κυμβάλιον,

Veneris,

aliis ortus Veneris, aliis ter-
ræ vmbilicus, aliis ftœchis, aliis
stergethron, Latinis vmbilicus
Veneris dicitur,

eiusdem,

quod aliqui cymbaliū vocant.

οἱ δὲ κῆπος ἀφροδίτης, οἱ δὲ
γῆς ὀμφαλός, οἱ δὲ σιγῆς, οἱ δὲ
στέργνηθρον, ῥωμαῖοι οὐμβιλίκουμ
βένεεις.

225.a.6. λιμόνος,
ὁ πηγὴ κυμβάλιον καλῶσι,

225.a.

Vrticæ,

DIOSCORIDIS

- Vrticā,
 alij adicē, Latini vrticā, Ægyptii sclepfion, Daci dyn appellāt. Acalyphen etiam alteram, aliqui cniphen, Romani vrticā mollem vocant.
- Galiopsis,
 aliis galephos, Ægyptiis etopi, Latinis vrtica labeo dicitur.
- Senecion,
 Erigerō à latinis herbulū, aut senecio vocatur, aliās erechthites. Mufcus,
 aliqui ballarin, alii iranen, Latini gnomeufilon vocant.
- Potamogeton.
 aliās stachytes, apud Ægyptios ethēchis, Latine fatalis dicif.
- Stratiotes,
 Ægyptiis tibus, magis æluri sanguis.
- Verbascum,
 alii phlonon, Latini verbascum, alii pheminalē vocant.
- Perfonata,
 alii aparinē, Latini perfonatam, aut lappam appellant.
- helleborine,
 alii borion vocant.
- Fumaria,
 Capnon, aliqui corydalion, aut corion vocāt, alii syueftre corydaliō, alii capnō ī hordeis, alii capniten, alij marmaritē, alij
225. a. 16. κνίδην,
 οἱ δὲ ἀδικη, ῥωμαῖοι οὐρτίκη, αἰγύπτιοι σελέφιον, δακοί, δυν. ἀκαλύφνη τέρεσ, οἱ δὲ κνίδην καλοῦσι, ῥωμαῖοι οὐρτίκη μόλις.
225. b. 18. γαλιόψιδον,
 οἱ δὲ γάλεφος, αἰγύπτιοι αἰδοπι, ῥωμαῖοι οὐρτίκη λαβώνημα.
226. a. 18. Ηειζέρον,
 οἱ δὲ ἐρεχθίτης, ῥωμαῖοι ἔρηκα, οἱ δὲ σενέκιον.
226. b. 18. θαλάσσιον,
 οἱ δὲ θαλάσσιος, οἱ δὲ ἰερών, ῥωμαῖοι γνόμενσιλον.
227. a. 8. Ποταμόγετον,
 οἱ δὲ σταχίτην, ῥωμαῖοι φατάλις, αἰγύπτιοι ἐθέγχης.
227. a. 18. καλῖστον,
 αἰγύπτιοι πῶδους, περσῆται αἶμα αἰλέρη.
227. b. 13. Φλόμος.
 οἱ δὲ φλόνον, ῥωμαῖοι λευκάσπλον, οἱ δὲ φημιαλή.
228. b. 31. περσώπιον,
 οἱ δὲ ἀπαείνιν, ῥωμαῖοι πῶδους, οἱ δὲ λάππαμ.
229. a. 19. ἐλεβορίνιν,
 οἱ δὲ βόριον,
229. a. 24. καπνός,
 οἱ δὲ κορυδάλιον ἢ κόριον, οἱ δὲ κορυδάλιον ἄγειον, οἱ δὲ καπνός, ὃ ἐν ταῖς κριθαῖς, οἱ δὲ καπνίτης, οἱ δὲ μαρμαρίτης, οἱ δὲ

οἱ δὲ καπνογόριοι, οἱ δὲ χελιδόνιον μικρόν, οἱ δὲ περίστεριοι, οἱ δὲ χαρδαῖς, οἱ δὲ χαλκοκρί, ῥωμαῖοι ἀπύριον, οἱ δὲ φυμαρία, αἰγύπτιοι κνύξ, οἱ δὲ τύνκιν.

229. b. 2. τείφυλλον,

οἱ δὲ τεῖπόδιον, οἱ δὲ τεφόδιον χαλῶσι.

229. b. 9. λίβυον,

οἱ δὲ τείφυλλον, ῥωμαῖοι τεφόδιον μίνες.

229. b. 25. κύππος.

οἱ δὲ τηλίνυλον, οἱ δὲ λωτὸν μέγαν, οἱ δὲ τείφυλλον, ῥωμαῖοι τεφόδιον μαῖνες.

230. a. 24. μυειόφυλλον,

οἱ δὲ μυλλόφυλλον, οἱ δὲ σραπώπικη, οἱ δὲ ἀχίλλειος, ῥωμαῖοι μυλλεφόδιον, οἱ δὲ συνσφάκιον, βένερες, γάλλοι βαλινκάσας.

230. b. 2. Μύρρις,

οἱ δὲ κονίλιον,

231. a. 5. κίρσον.

οἱ δὲ βύγλωσσον μέγα χαλῶσι, ῥωμαῖοι σπῖνα μόλλις.

231. a. 21. ἀπῖκος,

οἱ δὲ ἀστερίσμος, οἱ δὲ ἀστέριον, οἱ δὲ βυβώνιον, οἱ δὲ ὑπόσταλμον, ῥωμαῖοι ἐγγινάλις, δακοὶ ῥαδίβιδα.

231. b. 3. ὀδυνός,

Γίνεται δὲ μέσον πετρῶν καὶ τόπων τραχέων, ταύτης οἱ ἀστέρες ἐν νυκτὶ, λάμπουσιν, οἱ γὰρ μὴ εἰδότες ὅταν αὐτῶν ἴδωσι, νομίζουσι φάντασμα εἶναι.

εὐείσει

alii capnogorgiō, alii chelidonium micron, alii peristerion, alii cātharida, alii calcocri, Romani apium aut fumariā, Aegyptiis cnyx, alii tucin.

trifolium,

Alii tripodion, alii tribolion.

Lotus,

alii triphyllon, Latini trifolium minus vocant.

Cytisus,

Aliqui telinen, alii lotum magnum, alii triphyllon, Romani trifolium maius appellant.

millefolium,

Alii melophyllō, alii stratioticē, alii achilliō, Latini millefoliū vocāt, aliqui superciliū verneris, Galli belio candas.

Myrrhis,

alii conilem vocant,

Cirsion,

alii buglossum magnū vocāt, Latini spinam mollem.

Atticus,

alii asteriscum, alii asterium, alii bubonium, quidam hypothalum, Latini inguinalem, Daci rhatibida vocant.

liberat,

Nascitur inter petras & locis asperis, stellares huius radii noctu splendent, quapropter quod ignari antea nō viderunt, esse inane simulacrum arbitrantur.

Mediis

DIOSCORIDIS

Mediis faxis & asperis exitin-
uenitur autem ab opilionibus.
Crateuas rhizotomus hæc de
ea refert: Si viridis cū axungia
veterē tundatur, contra rabio-
forum morsus, turgētia guttu-
ra, proderit, fuffitu quoque ser-
pentes fugat.

Viola,

aliqui dasypodion, alii pria-
peion, alii ion fylvestre, alii
cybelion, Romani fetialin, aut
murariam, aut violam purpu-
ream vocant.

Bunium,

aliqui aton, alii actinen, alii
anemosphoró vocāt, magi pa-
radacry, Egyptii erxoēn, Ro-
mani scopam regiam, Aphri zi-
gar, nonnulli tepfo.

Chamæcissos.

alio nomine chamæleuce,
alio cissos acarpos, aut terræ
corona, aut felinitis, Latinè he-
dera pluuiatica dicitur.

Buglossum,

magi aluri gonon, Osthæ-
nes tzauchī, Egyptii autuen-
rin befor, Romani linguam bu-
bulam, alii libanium, Poeni
asanaph vocant. Nascitur fa-
bulosis, & exæqualis in plani-
niciem locis. Colligitur Iulio
mese: feruntq; contra febriū in
accessione cū tremore algo-
res vtilem:

εύρίσκεται δὲ παρὰ βοσκόις
περὶβάτων. καὶ κρατεῖας δει-
ξότομος ἰστέρι· αὐτὴ χλωρὰ
κοπέεται μετὰ ὀξυγγίης παλαιᾶς,
ποιεῖται πρὸς λυσισπληντικὸν καὶ βρο-
γχικηλικόν, ὑποδυμνωμένῳ δὲ
φυγαδένει θηεία.

231. b. 17. Ἴον,

οἱ δὲ δασυπόδιον, οἱ δὲ
πριαπίον ἄχρον, οἱ δὲ κυ-
βέλιον, ῥωμαῖοι σπηάλιν, οἱ
δὲ μουρραία, οἱ δὲ βιόλα
πυρραύρα.

232. a. 13. Βύνιον,

οἱ δὲ ἄτον, οἱ δὲ ἀκπίνυν,
οἱ δὲ ἀνεμόσφορον, περὶβάτων
παράδακρυ. αἰγύπτιοι ἐρξοῖν,
ῥωμαῖοι σκόπα ῥέγια, ἀφροῖ ζι-
γάρι, οἱ δὲ τεψό.

232. b. 2. χαμαῖκιστος,

οἱ δὲ χαμαιλέυκη, εἰ δὲ κα-
σὸς ἀκαρπος, οἱ δὲ γῆς στέφα-
νος, οἱ δὲ σελινίτις, ῥωμαῖοι ἐ-
δερα πλεβιάπηρα.

232. b. 23. Βόγλωσσον.

περὶβάτων γόνος αἰλούρου,
ὁ δὲ γῆς τζαουχί, αἰγύπτιοι αὐ-
τουένειν βέστωρ· ῥωμαῖοι λογαί-
βουμ, οἱ δὲ λιβάνιν, ἀφροῖ ἀν-
σπλάφ. θυνᾶται εἰς τοπὺς ὀ-
μαλούς καὶ ἀτμώδεις. συνάρε-
ται δὲ ἐν ἰουλίῳ μηνί· θα-
σὶ δὲ πρὸς ῥίση λυσισπλην·
πρὸς

πρὸς ἰδὴ τεταύον τῷ ἔχοντος
βαλάνου γ. καυλοῦς ἄλλω ἀπο
τεταύας μετὰ τὸν ῥίζον, καὶ
τῷ σπέρματι τὴν βαλάνω, δι-
δου πένη, τῷ δὲ τέσσαρας ἔχον-
τος τῷ τεταύω ζογ. ἡ δὲ ἔ-
λησις τούτων συνὸν καὶ πρὸς
ἐποσηματα φασην αὐτὸ χρησι-
μεύειν.

232.b.29. Κυνό-
γλωσσον,

οἱ δὲ φυτὸν, οἱ δὲ καβαλλάτιον,
οἱ δὲ σπληνίον, οἱ δὲ σκόλιμος,
ῥωμαῖοι λέγουσι γάνης, οἱ δὲ λέ-
γουσι κανίνα.

233.a.12. Λεοντοπόδιον,

οἱ δὲ ζωνύχον, οἱ δὲ ἀετώ-
νυχον, οἱ δὲ κῆμος, οἱ δὲ δα-
μναῖον, οἱ δὲ ἰδιόφυτον, οἱ δὲ
φυτοβάσιλα, οἱ δὲ κρόσσον, οἱ
δὲ κροσσόφθον, πρὸς φῆται αἶμα
κροκοδείλου, οἱ δὲ κροκομαίειον,
ἐκ γύπτιοι διαφρονίης, ῥωμαῖοι μι-
νερνικμ, οἱ δὲ νεομαίτους,
οἱ δὲ παλλάδιον, οἱ
δὲ φλάμμυλα.

233.a.26. Τυπύγλωσσον,

οἱ δὲ καὶ τὸ ἀντίρρινον, οἱ δὲ
ἀνάρρινον, οἱ δὲ καὶ τὰ πᾶσι λυ-
γρίδα ἀγρίαν καλοῦσι.

233.b.13. Κατανάγκη,

οἱ δὲ δαμναῖον, οἱ δὲ διο-
νυσίαι, οἱ δὲ θύρσιον, οἱ δὲ
δῆμος, οἱ δὲ κῆμος, οἱ δὲ κρό-
σσον, πρὸς φῆται ἀρχαῖαι, οἱ δὲ
ἀρχαῖαι,

res vtilem: non tamen simpli-
citer, sed ad tertianas eam quæ
tres tantum caules protulerit,
totam cum radicibus ad ter-
tiam decoctam bibendâ danti:
ad quartanas verò, quæ qua-
tuor quidem etiam decoctum
eius contra abscessus ferunt in
vino vtiliter bibi.

Cynoglossum,

Alii phyton, alij caballatiô,
alii splineion, alii scolymon,
Romani linguam canis, aut ca-
ninam appellant.

Leontopodion.

Aliqui zoonychon vocant,
alii aetonychon, alii cemos,
alii damnamenê, alii idiophy-
ton, nonnulli phytobasilam,
alii crosfion, alii crosfoph-
thoon, magi sanguinem cro-
codili, alii crocomerion, Egy-
ptii daphnocenen, Romani mi-
nercium, alii palladiû, alii neu-
matum, alii flammulam.

Hyppoglossum,

Aliqui & id antirrhinô, aliis
anarrhinon, nonnulli lychni-
da agriam vocant.

Catanance.

Catanance aliquibus dâna-
mete, aliis dionyfias, aliis thy-
rifô, aliis demos, aliis cemos, a-
liis crotiô, magis archaras, aliis

Bb

arco

DIOSCORIDIS

arcopus, Romani herba filicula, aliis datisca, Dacis caropitha dicitur,

Tripolion.

Aliqui psiché, alii merida, alii potamogitona, alii stachyiten, Rom. caliummaré nominant.

Polytrichon,

Alii callitrichon, alii trichomanes, alii ebenotrichon, alii argion, alii corion enygron, Ægyptij epier, Romani cinnalem, alii terræ capillum, alii superciliū terræ, Daci phithophthethela vocant.

adianton,

Aliqui pterion, alii opteron, Romani capillarem, alii pinulam, alii fidiculā, nonnulli & eam adianton appellant.

Vocant,

Latini lapam.

Ægilops,

aliquib* sitospelos, aliis siphō, aliis bromos, Rom. auena dicit

Bromus,

aliqui siphonion, alii acrospelon vocāt, Latini auenam.

Aspera,

aliis epapitis, aliis lycathemō, aliis cynosbaton, aliis anicetō, aliis heliophyton, aliis anatolicon, aliis dyticon, aliis helide, Ægyptijs Iyisthe, Ro. mergina, Hetrusis radia appellatur.

myrtus,

ἀρκόπους, ῥωμαῖοι ἑρβὰ φιλικῶ, οἱ δὲ δαπίσκα, οἱ δὲ ῥοβίσμα αἰῶνους, δακοὶ καρωπίθλα.

233. b. 32. Τριπόλιον,

οἱ δὲ ψυχῆ, οἱ δὲ μερίδα, οἱ δὲ ποταμογίτων, οἱ δὲ σαχίτης, ῥωμαῖοι καλιμαρέν.

234. a. 13. πολυτρίχον,

οἱ δὲ καλλιτρίχον, οἱ δὲ πευχομαρῆς, οἱ δὲ ἐβενότρίχον, οἱ δὲ ἀργίον, οἱ δὲ κόριον ἐνυγρόν, αἰγύπτιοι ἐπίερ, ῥωμαῖοι κυκινάλης, οἱ δὲ τέρρα καπύλλους, οἱ δὲ σπερκήλιουμ τέρραι, δακοὶ φιθοφθεθελά.

234. b. 14. ἀδιάντον,

οἱ δὲ πτερίον, οἱ δὲ ὀπτερόν, ῥωμαῖοι καπυλλάρειμ, οἱ δὲ πινυλάμ, οἱ δὲ φιλικλάμ.

234. b. 17. καλῶς,

ῥωμαῖοι λάπα.

235. a. 16. Αἰγίλωψ,

οἱ δὲ σιτόσπελος, οἱ δὲ σίφων, οἱ δὲ βρώμος, ῥωμαῖοι ἀβένα.

235. a. 26. Βρώμος,

οἱ δὲ σιφώνιον, οἱ δὲ ἀκρόσπελος, ῥωμαῖοι ἀβέναμ.

235. b. 31. Σμάλαξ.

οἱ δὲ ἐπάπις, οἱ δὲ λυκαθέμεμον, οἱ δὲ κυνόσκατον, οἱ δὲ ἀνίκων, οἱ δὲ ἡλιόφυτον, οἱ δὲ ἀνατολικόν, οἱ δὲ δυτικόν, οἱ δὲ ἑλίδη, αἰγύπτιοι λυισθῆ, ῥωμαῖοι μεργίνα, θούσκοι ραδία.

236. a.

236. a. 34. ἀγρία,

οἱ δὲ ἱερὸμυρτον, οἱ δὲ ὀξύμυρσι-
νη, οἱ δὲ μυάκανθα, οἱ δὲ ἄγονον,
οἱ δὲ σπύργκος, οἱ δὲ μίνθη, οἱ δὲ
κατάγγελος, οἱ δὲ ἀνάγγελος, οἱ
δὲ ἄκαρον, οἱ δὲ ὀκνηρόν, οἱ δὲ
κίνιν, οἱ δὲ λειχύν, οἱ δὲ χα-
ματίτης, οἱ δὲ χαμαμύρτη, βοιω-
τοὶ δὲ γυρλωίας, περὶ τῆς γόγος
ἡ ἑσκαλίας, ῥωμαῖοι ῥούσκουμ.

236. b. 25. τεφάνη,

οἱ δὲ δάφνος, οἱ δὲ σιμο-
θρακὴν, οἱ δὲ μέθριον, οἱ δὲ ὑ-
πογλώστον.

237. a. Δάφνοειδής,

ὅμοιον ἀλύπτω ἄνθος ὡς γυμ-
φώεις, καὶ μέσον τοῦ τε κώνω ἔμ-
φερές ἐν τῷ σπέρματι.

237. a. 26. δινάλεσαν,

οἱ δὲ δαφνίτιον, οἱ δὲ ὑδρα-
γώρον, ῥωμαῖοι λαυρέολα, οἱ δὲ
λακτάζω, γάλλοι οὐσουβίμ.

237. b. 6. λευκός,

οἱ δὲ ἀσκίδα, οἱ δὲ ἄτομον, οἱ
δὲ πηγατόξαις, περὶ τῆς γό-
γος ἡ ἑσκαλίας, οἱ δὲ πολυειδής, οἱ
δὲ ἀνάφυτος, αἰγύπτιοι σμφία,
οἱ δὲ οὐβρε, ῥωμαῖοι βερεστρούμ
ἄλκυμ, γάλλοι λάργον, οἱ δὲ
ἐνεψά.

238. a. 35. πολλὸν ῥρίζον,

οἱ δὲ περὶ πον, οἱ δὲ μελα-
νόρριζον, οἱ δὲ κνίρεσιον, περ-
ὶ τῆς ζομαείπον, αἰγύπτιοι ἰ-
σπία, οἱ δὲ ἐλαφιν, οἱ δὲ καμε-
λίχ,

myrtus.

aliis hieromyrton, aliis mya-
cantha, aliis agonon, aliis scin-
cos, aliis mintha, aliis catange-
los, aliis anangelos, aliis acæ-
ron, aliis ocneron, aliis cinen,
aliis lichene, aliis chamapitys,
aliis chamæmyrte, Boeotis gy-
renia, magis Herculis genitu-
ra appellatur, Latiniis muscū.

Alexandrina.

alii daphnon, alii samothra-
cicæ, alii methrion, alii hypo-
glossion vocant.

Daphnoides,

Daphnoidei alypo simile, flos
vt nymphææ, cuius mediū nuci
cypresi nō dissimile, i quo se-
mē. Chamedaphne,

alii daphniten, alii hydrago-
gon, Romani laureolam, alii la-
ctaginem, Galli vsubim.

album.

aliqui ascida vocāt, alii ato-
mon, quidā pignatoxarii, magi
Herculis genituram, alii polyi-
dos, alii anaphyston, Ægyptii
sompia, alii vñre, Galli sagi-
num, aliqui anepsa.

nigrum,

aliq melapodiō vocāt, alii ec-
stomon, alii polyrhizō, alii p-
tion, alii melanorrhizō alii cy-
iranion, magi zomaritiō, Ægy-
ptii isfā, alii elaphine, alii ceme

Bb ij leg.

DIOSCORIDIS

leg, Latini veratrum nigrum,
alii saraca, Daci prodiorna.

Magnum,

aliqui fesamiten, alii fesamin,
alii lycocytalion, alii hellebo-
rum album appellant.

Paruo,

alii coronion, alii fesamon
agrium appellant.

fylueftris,

aliqui elaterion vocant, alii
grynon, alii balin, alii syncrin-
fin, alii bubalion, alii scopion,
alii pherombron, alii peuce-
danō, alii notion, Romani an-
cetum, alii agrestē, Poeni cusi-
mezar.

Pedicularis,

alij triphyllon, alij stesion,
alii astaphida, alii phthirocto-
non, alii phthirion, alii apan-
thropon, alii polyides, alii pseu-
dopathes, alii arsenoten, Aegy-
ptii ibefacedem, Romani her-
bam pediculariam vocant.

Thapsia,

aliqui hypopyon vocant, alii
pancranon, alii scammonion,
alii thelyterim, Romani feru-
laginem, alij ferulam fylueftrē,
Poeni boeden.

Spartion,

aliqui lygō, alii lobō appellāt,

Narcifsum,

aliqui narcifson anydrō, alii
autogenes,

λέγ, ῥωμαῖοι βερότημα νήγεμα, οἱ
δὲ σαράκα, δακοὶ ποροδιόρνα.

239. b. 3. μέγα,

οἱ δὲ σπασμὶ της, οἱ δὲ σπασμῖς,
οἱ δὲ λυκοκυτάλιοι, οἱ δὲ ἑλλέβο-
ρος λευκός, οἱ δὲ ἀνθηκώριον.

239. b. 17. μικρόν,

οἱ δὲ κορώνιον, οἱ δὲ σίσα-
μον ἄγριον χαλῶσι.

239. b. 34. ἄγριος,

οἱ δὲ ἐλατήριον, οἱ δὲ χυ-
νον, οἱ δὲ βαλῖς, οἱ δὲ σύγκρι-
σις, οἱ δὲ βουβάλιον, οἱ δὲ σι-
ππον, οἱ δὲ φέρεμβρον, οἱ δὲ πευ-
κεδανόν, οἱ δὲ νόππον, ῥωμαῖοι ἀγ-
τέτημα, οἱ δὲ ἀρξέσημα, ἀφρσί, κα-
σιμέζαφ.

241. b. ἀγρία,

οἱ δὲ τείφυλλον, οἱ δὲ σή-
σπον, οἱ δὲ ἀσφαῖς, οἱ δὲ φθει-
ροκτένον, οἱ δὲ φθείριον, οἱ δὲ
ἀπαῖθρον, οἱ δὲ πολυειδής,
οἱ δὲ ψευδοπαθής, οἱ δὲ ἀρσενο-
τή, αἰγύπτιοι ἰβησοιδή, ῥωμαῖοι
ἑρβα πεδικουλάεις.

242. a. 13. Θάψια.

οἱ δὲ ὑπόππον, οἱ δὲ πύγ-
κρανον, οἱ δὲ σκαμμώνιον, οἱ δὲ
θηλυτερίς, ῥωμαῖοι φερυλάγω,
οἱ δὲ φέρουλα σιγβέρσις, ἀφρσί
βοίδων.

243. a. 21. Σπαρτίον,

οἱ δὲ λοβόν, οἱ δὲ λόζον χαλῶσι.

244. a. 12. Ναρκισσος,

οἱ δὲ νάρκισσος ἀνδροσ, οἱ δὲ
ἀντογήνης,

αὐτογενές, οἱ δὲ βολβὸς ἐμεπικός,
οἱ δὲ λείριον, ῥωμαῖοι βούλβους
morbitarium dicunt.

244. b. 7. Ἴπποφαές.

οἱ δὲ ἱπποφύες, οἱ δὲ ἱππο-
φανές, οἱ δὲ ἱππίον, οἱ δὲ ἐχί-
νιον, οἱ δὲ πελεκίνος, ῥωμαῖοι
lappaginem vocant, alii lappo-
lam minorem.

245. a. 22. τάνος,

αἰγυπῆσι σύθῃνα, οἱ δὲ τεί-
ξι, περφεῖται αἷμα πυρετός, ῥω-
μαῖοι ρίκινον, οἱ δὲ λῦπα.

247. b. 35. ρίζα,

ἢ καλῶσι τῶς πετ.

249. a. 12. συλῶ,

οἱ δὲ μήκονα ἀφρόδη.

249. b. 2. Σκαμμωνία,

οἱ δὲ σκαμβωνίας ρίζα, οἱ
δὲ κολοφώνια, οἱ δὲ δακτύλιον,
ῥωμαῖοι κολοφώνιον, περφεῖ-
ται ἀπὸ πλεῦμονος, αἰγυπῆσι
scammonium.

250. a. 35. χνίδειος,

οἱ δὲ χαμελαία μέλαινα, οἱ
δὲ ἡρακλειον, οἱ δὲ βδε-
λυρα, ῥωμαῖοι κιτοκά-
κιον, οἱ δὲ ἐλεά-
γω, οἱ δὲ ὀλοα-
τέλιον.

251. a. 18. Ἀκτῆ,

οἱ δὲ δένδρον ἄρκτου, οἱ
δὲ ἡμερον, ῥωμαῖοι σαρβού-
κιον, γάλλοι σαρβῶν, δακοὶ
σέβα.

251. b.

autogenes, alii bulbon emeti-
con, alii lirion, Romani bulbū
morbitarium dicunt.

Hippophaes,

alii hippophyes, alii hippo-
phanes, alii hippion, alii echi-
nion, alii pelecinon, Romani
lappaginem vocant, alii lappo-
lam minorem.

croton,

Ægyptii sythána, aliqui trixin,
magi sanguinem febris, Latini
ricinum, alii lupam.

radice,

quam turpet appellant.

Sy cen,

alii mecona aphroden.

Scammonia,

aliquibus scambonia radix,
aliis colophonon, aliis dacty-
lion, Romanis colophonium,
magis apopleumonon, Ægy-
ptij fanilum dicitur.

Chamelea,

alii chamelea nigra, alii py-
ros achnen, alii heraclion, alii
bdelyram, alii coccon gnidiō,
Romani citocacium, nonnul-
li oleaginem, quidam oleastel-
lum vocant.

Sambuci.

Acten aliqui dendron ar-
ctu, alii hemeron, Latini sambu-
cum, Galli scobiem, Daci sebā
vocant.

Bb iij Vocat,

DIOSCORIDIS

Vocatur.

aliis heliofacte, aliis agria
acte, aliis cuboica, Gallis du-
cone, Dacis oliua.

Apios,

Latini radicem syluestrē, Poe-
ni thorphathfadā appellant.

Colocynthis,

Zoroastri thymbra, Ostani
autogenes, Romanis cucurbi-
ta syluatica, Dacis tutrastra di-
citur.

Epithymon,

alii cedoes, Romani inuolu-
crum vocant.

Vocant,

alii bucranion, Romani ob-
lameniam, alii batanutam, alii
betifalcam, Daci priadelā, alii
pegrinam, Aphri lauothem.

Filici,

alii pterion, alii pterineon,
alii dasyclonō, alii anasphorō,
alii blechnon, alii polyrrhizon
vocant, magi hermuhain, Ro-
mani filicem, alii laculam, alii
filiis fanariam, Ægyptii asini
sanguinem.

Fœmina,

Latini linguam ceruinam
vocant.

Filicula,

aliqui scolopēdrion, alii pte-
rin, alii polyrrhizon, Latini fi-
culam vocant.

Dryopte-

251. b. 8. χαλῆται.

οἱ δὲ ἐλιοστακτῆ, οἱ δὲ ἀγρία
ἀκτῆ, οἱ δὲ κυβοϊκῆ, ῥωμαῖοι ἑβ
λαμ, γάλλοι δακονέ, δακοὶ ὀλμα

252. a. 31. ῥώστis,

ῥωμαῖοι ῥάδιξ σιλέστis, ἀ-
φροὶ πορφαθισαδοί.

252. b. 19. ἀλεξάνδρινα,

ζωρέαστis θυμβρη, δαδάνis
αὐτογῆis, ῥωμαῖοι κουκούρεi-
τα σιλέαπικis, δακοὶ τούτρα-
στis.

253. a. 17. Εἰθύμιον,

οἱ δὲ κεδῖis, ῥωμαῖοι ἰμβόλα-
χρουμ.

255. a. 5. πελόν,

οἱ δὲ βυκράνιον, ῥωμαῖοι ὀβλα
μλῖis, οἱ δὲ βατανέτα, οἱ δὲ βε-
πισάληis, δακοὶ ποριαδύληis, οἱ δὲ
περίνα, ἀφροὶ λακοθέν.

255. a. 29. λυρρίζον,

οἱ δὲ πτέριον, οἱ δὲ πτερί-
νον, οἱ δὲ δασύκλωνον, οἱ δὲ ἀνθ-
σπορεν, πορφήττα ἐρμου βάιν,
ῥωμαῖοι φιλοσφαναεία * οἱ
δὲ λακύλλα, οἱ δὲ φιλι-
κῆμ, αἰγύπτιοι αἰ-
μα ὄνου.

255. b. 21. πτεριν.

ῥωμαῖοι λίγνα κερίνα.

255. a. 8. Πολυπόδιον.

οἱ δὲ σκολόπενδρον, οἱ δὲ πτε-
ρίς, οἱ δὲ πολύρριζον, ῥωμαῖοι πο-
λίκυλλα λίκυ τῶλis.

255. a.

256. a. 28. Δρυοπίτεϊς,
οἱ δὲ πίτεριον, οἱ δὲ νυμφαῖα
πίτεϊς.

Dryopteris,
aliqui pterion, alii nymphæa
pterin nominant.

256. b. 34. Λινοζώστis.
οἱ δὲ ἀργυροί, οἱ δὲ ἀει-
τείλλεις, οἱ δὲ χρυσόπτερος, αἰγυόπτεροι
ἀφροφός, ῥωμυαῖοι ἔρβα μερικυαῖα
λῆς μάσκαλας, οἱ δὲ τεσσικουαῖ-
τα, ἀφροὶ ἀσσυμῆς.

Linoozostis,
alii argyron, alii aritrilin, alij
chrystin, Egyptii aphlopho,
Latini mercurialem mascu-
lam, alij tessiculatam, Aphri
asumes.

257. a. 25. Ἀφρίλων,
ἀφροὶ ἀρμαῖς, οἱ δὲ ἀσου-
μέσλαβον.

cynocrambe,
Aphris harmas, aliis asumef-
labon dicitur.

257. b. 3. Μέγας.
οἱ δὲ σκορπίουρον, οἱ δὲ ἡ-
λιότροπος, οἱ δὲ διάλιον, οἱ δὲ
ἡλιόπουον, οἱ δὲ σκορποκτόνον,
οἱ δὲ σίσαμον ἀγρίον, οἱ δὲ σκορ-
πίου οὐράν.

Magno,
aliqui scorpiuron vocant,
alii heliotropon, alii dialion, a-
lii heliupon, alii scorpiocton-
non, alii sesamon agrion, alii
scorpij vram.

258. a. 3. μικρόν,
οἱ δὲ σκορπίουρον.
290. a. 32. Πάφλασσον,
οἱ δὲ γυναικίον, οἱ δὲ χαλ-
κιδόνιον.

paruum,
alii scorpiuron vocant.
Platyophthalmon,
alii gynæcion, alij chalce-
donium.

352. b. 23. Τροτόπος,

se habent.

Πῦλ ῥάμνον.

De rhamno.

Τὴν ῥάμνον ἡ πρὸς ἀρὴν ἐν λή-
ροισιν ὡς καὶ βασιλῆς, ὁ φελεῖ
πρὸς φάρμακα καὶ πρὸς ἀνθρώ-
ποις φάρμακον. ὁ ῥάμνος δὲ φο-
ρεῖν αὐτὴν τὴν ῥήμινατα καὶ πολλοί-
οις φαρμάκοις ὁ φελεῖ δὲ καὶ
πρὸς πόνον κεφαλῆς καὶ δάμνο-
νας, καὶ ὀπποῦντας.

Rhamnum si quis eruat fi-
lente luna, & secum ferat, cō-
tra venena & improbos homi-
nes proderit : pecoribus iu-
uandis appenditur : nauigiis
circumponi solet : va-
let cōtra capitis do-
lores & laruas.

Πῦλ ἀρτεμισίας.

De artemisia,

Ἀρτεμισίαν τὴν βοτάνην εἰς πρὸς
ἔχει

Artemisiam herbam si quis
Bb iij teneat,

DIOSCORIDIS

teneat, dum iter facit, lassitudinem discutiet: & si in pedibus ferat, bestias & lemures abiget: si sanguis circa artus cohaerit, ramulos de rosaceo in olla feruifacito, & locum totum oblinito, cum somno indulgendum est: strangulati vuluæ mirum in modum auxiliatur: vrinæ stillicidia & episthotonum leuat.

De Pentadactylo,

Pentadactylum si quis circum corpus portet, nullo dolore afficitur: oculos, strumas, callosos tonsillarum tumores, vnam, articulos sub lingua, neruorum dolores & dentes, pso-ram perniciali fame contritam iuuat: remoratos à partu menses elicit: infusa manibus ex aqua tepida contra terrores, fascinum, & laraas, mirum in modum commedatur. Vellito herbam, cum luna crescit, oriente sole.

De verbenaca,

Verbenata recta genitale intendit, sed supina exiccat. Recta appesa doloribus oculorum auxiliatur: contra hebetudines eorundè, & capitis dolorè efficax est, trita ex aceto lassitudinem reficit. Strumas, callosos faucium tumores statim discutit: februm

ἔχει ἐν ὁδοῦ, λύει τὸν χέματον· καὶ ἐν τοῖς ποσὶν ὁ φορῶν, θηρία διώκει καὶ δαίμονας· αἵμα δὲ ἐπὶ τῷ πρὸς τὰ ἄρθρα συγκρατῆς, κλωνία λαβὼν μίξω μετὰ ῥοδίνου, καὶ πεινῶς ζῆσαι εἰς χύτραν, σύγχρει τὸ πορρωτέρω, ὥς ὑπογῆ κοιμησάτω· καὶ ὑστερεῖ καὶ γυναιξὶ πένυ βουδῆ· σπαραγμοὺς παύει, καὶ ὁπιδόνου ῥήγμα.

Πρὶ πενταδάκτυλου.

Τὴν πενταδάκτυλον εἴ τις φορεῖ, πᾶσι τὸ σῶμα, ἅπτενος μὴ ἐλθῇ, ὁφθαλμοὺς ἀφαιρεῖ, χροιάδας, ἀντιόδας, σιφυλίαν, καὶ τὰ ὑποπύων γλῶσσαι ἄρθρα τὰ καὶ νεύρων ὁδύναις καὶ ὁδύντας, ψωρὰν ἐκλειμκτονίας· λοχίαν ἐμμενῶν κατὰ σπινθῆντα· ἐν ὕδατι δὲ χλιαρῷ περὶ σκληρομένη εἰς τὰς χεῖρας πρὸς φέβοις καὶ βασκανίας καὶ δαίμονας ὅτι πένυ καλή. διὸ λάμβανει τὴν βοτάνην ὅτε αὖξει ἡ σελήνη, ἡλίου ἀνατέλλοντος.

Πρὶ πεντερεώνος.

Πεντερεῶν ὁ μὲν ὀρθὸς τεῖνει τὸ αἰδίδιον, ὁ δὲ ὑπὸς ἐνερπητικὸς ὅστις ἀφαιρεῖ δὲ ὁ ὀρθὸς περὶ αὐτῶν πρὸς πύνας ὁφθαλμῶν. πεινῶ πρὸς ἀμβλυωπίαν καὶ κεφαλῆς πόνον, καὶ χέματον πυνί πειφθέντα μετὰ ὕδατος· χροιάδας, ἀντιόδας παρὰ χύμα πυνί· ὅτε

ἔτε δὲ πρὶς φρικτῶν, ἀπὸ ταύτης,
κλωνία λαβὼν, κατέναντι σήτω ᾧ
φρικτῶντος μόνον, καὶ ἐκείνῳ δε-
ξαμένῳ.

Πεὶ δὲ δικτάμνου,

Τὴν δικτάμνον ξηράνας, πεί-
λον ἐν ταῖς χερσί σου, καὶ ὡς ἀφαι-
τον, πείνῃς, καὶ βαλὼν ἐκλεγεῖν
οἶνον, ὅτε γὰρ σῶμα ἴσως παύ-
ται ἡ δὲ ἐρπετὰ ἀμύσει· ἔλκεα δὲ
καὶ τὰ σαπρῆς νομᾶς πληθεῖ
περὶ κατὰ τὸν καὶ σπολοπιδίης
περὶ κατὰ πλάσσει, καὶ ἐκείνῳ ὡ-
φελίσεις· περὶ σπληνὸς δὲ καὶ
τὰ ἐν κρυφίοις τόποις παύει φλεγ-
μαίνοντα, κατὰ πλάσσει, ὡς ἀλ-
φιστον πείνῃς, αἶμα δὲ τὴν βοτᾶ-
νῳ ἔχει καὶ ἐν τοῖς καύμασι καὶ
ἐν τῷ φθινοπύρρῳ.

Πεὶ δὲ ἐλελίσφακου.

Ελελίσφακον λύνει ἡνυμὸν, βή-
χα· περὶ πάντα δὲ τὰ κακὰ ἐλκεα
καὶ ῥιζίνῃ καὶ κηρῷ ληθεῖν ὡφε-
λεῖ. σπληνὸς πόνον καὶ δυσεντε-
ρίαν θεραπεύει πινόμενον μετ' οἶ-
νον λευκοῦ ἐξίσου· τὸν αἰμορροϊ-
κοῦ περὶ πινόμενον δεξαμένῳ·
καὶ πρὸς πάντα πείει λόγῳ γυναι-
κός· αἱ καύμασι δὲ γυναικὸς πε-
πόν ἐξ αὐτῆς πείνῃται, περὶ
ῥιζίνῃ καὶ ἐκλεγεῖν ἔμμερα.

Πεὶ δὲ κυπαρίσσου.

Κυπαρίσσοις βοτάνῃ ὡφελῖ
περὶ βρογχίτις καὶ ὅπια, καὶ
ἀν πλάσσει, καὶ ὡς ὁρῶν καὶ ἰσχυ-
ρῶς

febrium horrores sanat, si quis
solum ex aduerso stans ramu-
los tenuerit.

De Dictamno.

Dictamnium siccatum ma-
nibus terito, & redigēs in fari-
nam adiecta vini stilla, cor-
pus tangito: siquidem contra
omnes serpentium iniurias au-
xiliatur: vlcera & putrescentes
nomas prapurgās explet: ada-
ctis corpori aculeis oblinitur,
vt presenti sit auxilio: ad lie-
nem & in abditis locis vitia
inflammatione turgentia, re-
ductum in farinā illinito. Her-
bam vere, magnis æstibus, au-
tumnōque eruito.

De Saluia.

Salvia singultū tussimq; disci-
tit: omnibus malis vlceribus cū
cera & rosaceo sumpta auxi-
liatur: lienis dolorem dysente-
riamq; pota cū vino albo pari
modo sanat: sanguinē excrean-
tib; potu medetur: ad extrahē-
da vulgæ onera efficax est: pes-
simæ mulieres pessū ex ea sub-
iciunt, vt partus excutiant.

De cupressso.

Cupressus herba contra rau-
cedines auriculāsq; prodest: in-
duratos tonsillarum tumores,
aquam inter cutem, & coxen-
dicum

DIOSCORIDIS

dicum cruciatus perfanat.

De centauro.

Centauriū contra inflāmata vitia & pulsantes ic̃t^o valet: foe minis vuluæ malo laborātibz auxiliatur: stillicidij vrinæ, calculorumq; tormēta leuat. Herbam vere oriente sole legito.

De buphthalamo.

Buphthalmū crescēte luna legere oportet. Facit autē cōtra pauores, laruas, & mala medicamenta, fascinationes, vtpote cum eas auertat. Radicē si quis mandat, dentē expuet, fluxionemq; confestim sistens, auxiliatur: quin & ventrē resoluit.

De pæonia.

Pæonia herba per æstus Caniculæ ante folis ortum vellitur: appensaquæ contra venena, fascinum, pauores & laruas prodest: item contra febrem cum horrore venientē, diutinam nocturnāmq; & aduersus tertianam. Proditur lemmures à monte, in quo nascatur, fugasse.

De Moly herba.

Moly herba si secta radice feratur, veneficiorum & fascinationis amuletum est.

De Marina quercu.

Marinā quercum cum rosaceo & oleo misceto, & faciē illinito

das δεσπύνει.

Περὶ κενταυρείου.

Κενταυρείου ὠφελεῖ πρὸς φλεγμὰς γινόμενα πάσῃ, καὶ κρούσματα πλινγῶν· ὑστερικῶς γυναιξὶ βοηθεῖ, σπαραγμοῦ τὰς τε παύει καὶ λιθιδόντας. αἶνε δὲ τὴν βοτάνην ἐν ἥλει ἡλίου ἀνατέλλοντος.

Περὶ βουφθαλμοῦ.

Τὴν βούφθαλμον σελῶναι ἀνελκούς τις λαμβάνειν δεῖ, ποιεῖ δὲ πρὸς φέβοις καὶ δαίμονας καὶ βασκοσύας, καὶ φάρμακα καὶ πάντα ἀποσφύουσα, καὶ ὀδόντα εἰ πῖς ποτὶ τὴν ῥίζαν μασησάμενος ἀποπύσει, ἐν δὲ τὸ ῥῶμα τέλλουσι ὠφελεῖ λύει δὲ καὶ γαστέραν.

Περὶ παιονίας.

Παιονία βοτάνη αἴρεται ἐν τῇ κυνοκάρμασι πρὸς τὸν ἥλιον ἀνατείλει, καὶ κρεμάται· καὶ ὠφελεῖ πρὸς φάρμακα καὶ βασκοσύας καὶ φέβοις καὶ δαίμονας, καὶ σπασμὸν πᾶσι· καὶ εἰς πυρετὸν ἐκ φεικιδόσεως νυκτερινόν τε καὶ ἡμερινόν, καὶ τετραπύον, λέγεται δὲ ὅτι ποτὲ ἐν τῷ ὄρει ἐνθα ἦσαν δαίμονες φυεῖσθαι, τοῦτοισι ἀπεδίωκεν.

Περὶ μόλυκος.

Μόλυος ῥιζαίνῃ ῥιζοτομωθεῖται καὶ πρὸς τὸ σῶμα φορημένη, ὠφελεῖ πρὸς φάρμακα καὶ βασκανίαν.

Περὶ ἐναλίας δρυός.

Τὴν ἐναλίαν δρυῖν ὅταν ἡ σπλήνῃ λήβῃ, μύξον καὶ ῥοδὸν καὶ χυμὸν

χρῖσιν

ῥῆσιν σου τὸ πρόσωπον, ὅταν ἐπὶ
σπέρματι ἀτέλῃς, ζῶγον ἐν
ἢ παρὰ τὴν κοιλίαν φορε-
μένη, ἢ πρὸς τὰς πόδας τὰς γι-
νομένας ἐχεῖ καὶ νύκτα, ἢ πρὸς βα-
σκανίαν τὴν καὶ τὰ κακὰ ὁ-
φεί, ἢ τὸ σῶμα φυλάσκει ὅσον
ἢ οἱ βάσκανοι ἀφελήσας, μέμ-
ναν, ἐφ' ὧν δὲ αὐτῶν ἐγγί-
ναι τὸ κάρφος.

Περὶ χρυσανθέμου.

Τὸ χρυσανθέμον ἐκ τῆς αἰθρῆς ἐν
τῇ γῆς πρὸ τῆς ἡλίου ἀνέλξεως, ἢ
σπέρματι τῶ σῶματος, ἢ ἐκ τῆ βα-
σκανίαν ἀποκρημασ, ὁφεί, ἀποστρέ-
φον τὰς φαρμακίδας γυναικας, ἢ
πάντας τὰς βασκανίας.

Περὶ ἐρίσιμου.

Ερίσιμον λεῖον μετ' οἶνου πρὸς
κοιλίας πόνον πνέδω, ἐὰν δὲ κόκ-
κοις ζ' εἰς οἰκίαν βάλης, ἀλμα-
χία ἐστίν.

Περὶ ἐλλεβορίνης.

Ελλεβορίνη, οἱ δὲ ἐπιπακίς,
οἱ δὲ βόειον. Σαμνόςκος ὅτι μι-
κρὸς, ἐλάττω φύλλα ἔχον. Πί-
νεται πρὸς τὴν διαρροήν, καὶ
πρὸς τὰ ἐν ἡπατι πάθη.

illinito, cum ad negotia te con-
feres vegetiores reddit pueros,
imo ventri appensa & ad ar-
cedos pauores nocturnos ma-
nu teneto. Contra fascinum,
& omnia maleficia prodest:
corpus tuetur: cum enim fasci-
nantes recedunt, arescentem
ramulum occludit, & cū pro-
pius accedunt, aperit.

De Chrysanthemo.

Chrysanthemon si terra an-
te folis ortum eruatur, & col-
lo appendatur, veneficas mu-
lieres, omnesque fascinantes
amolitur.

De Eryfimo.

Erysimon cum vino tritum,
aduersus ventris dolorem bi-
bitur: si quis grana septem do-
mum iniecerit, rixæ & iurgia
concitabuntur.

De Helleborine.

Helleborine, aliquibus epipa-
ctis, aliis boion dicitur. Frutex
est exiguus, minimis foliis con-
stans. Bibitur cōtra omne ve-
nenum, & iecinoris vitia.

ΤΕΛΟΣ.

FINIS.